

Ніва

ТЫДНЕВІК
БЕЛАРУСАЎ
У ПОЛЬШЧЫ

№ 14 (1977) ГОД XXXIX

БЕЛАСТОК З КРАСАВІКА 1994 г.

ЦАНА 4000 зл.

КАНЕЦ САЛОНАЎ, ІДЗЕМ У НАРОД!

20 сакавіка гэтага года ў Беластоку прайшоў III Кангрэс Беларускага дэмакратычнага аб'яднання. Кангрэсавая камісія вылучыла на яго 65 дэлегатаў — у працы Кангрэса ўдзел прынялі 52 дэлегаты. Присутнічала таксама чацвёра гасцей, сярод якіх, між іншымі, была Ганна Сурмач — старшыня Згуртавання беларусаў свету „Бацькавішчына”.

Адчыніў Кангрэс старшыня ўступаючай Галоўнай рады Аб'яднання Алег Латышонак, які передаў слова

Пятру Юшчуку дзялі кіравання працай зборышча. Пасля пару фармальных пастаноў наконт парадку нарадаў ды выбару пратакалістаў, камісій прапаноў і мандатнай дэлегаты высуходзілі спрэваздачы старшыні Галоўнай рады. У спрэваздачы гэтай Алег Латышонак закрануў, між іншым, такія пытанні: избідачі Беларускага дэмакратычнага аб'яднання ў варчых кампаніях, спробы наладжання кіраўніцтва БДА супрацоўніцтва з нацыянальнымі меншасцямі, паляпшэнне адносін з Праваслаўнай Царквой, заняпад тэрытарыяльных радаў БДА ў Гайнавы і ў Гданьску, а таксама брак поспеху ў стварэнні новых тэрытарыяльных радаў. У асэнсаванні наядуач Беларускага дэмакратычнага аб'яднання А. Латышонак звярнуў увагу на недавер грамадства да магчымасці пабудовы ў краіне ліберальнага ладу, а таксама на факт знікнення палітычнага цэнтра ў краіне ды рост нацыяналізму.

Са спрэваздачай выступіў таксама сябра Галоўнай рэвізійнай камісіі Пятр Германюк. Няправільнасцю у фінансавым справаводстве партыі гэтая Камісія не сцвердзіла, але спадар Германюк адзначыў, што сумы, якімі распаридалася БДА на працы кадэнцы — годныя жалю.

Першым голас у дыскусіі над спрэваздачамі ўзяў Сакрат Яновіч. Нашы

фінансы — ганебная справа, признаў. Запрапанаваў увесі членскія складчыны. Наконт сітуацыі партыі, зауважыў, што ў БДА закончыўся некі этап. Падвёле С. Яновіча быў гэта этап інтэлігенцы. Цяпер ва ўлады партыі павінны ўважаць людзі з гушчавіны жыцця. Час БДА яшчэ не прыспеў — для гэтага патрабуецца нармальная беларуская сядомасць. С. Яновіч запрапанаваў таксама выбраць ва ўлады мінімальныя статутныя колькасці асоб.

Аnton Міранович зауважыў, што становішча, у якім апынулася партыя з'яўляєца таксама вынікам адносін да польскай большасці. БДА павінна змяніць мэты і сродкі дзеянісці, а Кангрэс павінен адказаць на пытанні: ісці ў выбары самастойна, ці ў кааліцыі? Кангрэс павінен таксама выступіць з заклікам да беларусаў прыняць актыўны ўдзел у выбарах.

Лявон Тарасевіч сітуацыю ў БДА ахарактарызаваў прыблізна так: з аднаго боку расчараваны інтэлігенты, а з другога — наяспелае, паводле гэтых інтэлігентоў, грамадства. Кожны з нас ведаў, дадаў Л. Тарасевіч, якое тое грамадства ды як яно галасуе. Трэба прызнацца, што мы не надаў пастараліся, каб нешта ў гэтай справе змяніць. Не было працы з людзімі ў тэрыторіі — у Беластоку стварыўся салон, які хацеў пра ўсё вырашыць. Адна памылка патвярдаеца ва ўсіх беларускіх арганізаціях — замкнёнасць у сваім кружзе. Не выхоўваем новых людзей, брак пераемнасці.

Валянцін Сельвясяк сказаў, што заклік да беларусаў пра актыўны ўдзел у выбарах варта пашырыць на ўдзельнікаў самой БДА. Людзі, якія ўвойдуть у кіраўнічыя органы БДА павінны лічыцца, што будзе гэта вязацца з кандыдаваннем у самаўрадавых выбарах. До-

сустречы Галоўнай рады пераутварыліся ў сустречы радных.

Ян Максімюк выказаў погляд, што істотная памылка была зроблена на папярэднім кангрэсе партыі, які адбыўся пасля пройгрышу БДА ў парламенцкіх выбарах 1991 года. Не было сярод нас, сказаў, людзей, якія захадзілі пазаймацца рэальнай палітыкай. Папярэдні кангрэс не асэнсаваў гэтаі новай сітуацыі, у выніку чаго ўсё пакацілася старою каляскі асоб.

Алег Латышонак, адказваючы на пастаўленыя спрэваздачы засыгрогі, падкрэсліў, што выбаршчыкі БДА знаходзіцца ў горадзе, наогул мае сярэднюю або вышэйшую адукцыю, а галасуе на БДА толькі таму, што партыя прапануе яму менавіта нацыянальную праграму.

Кангрэс адклікаў кіраўніцтва партыі.

Шмат увагі дэлегаты адвалі дыскусіі над самаўрадавымі выбарамі. У яе ходзе выкрышталізаваўся характар адозвы да беларусаў.

Кангрэс, прапанаваў Антону Мірановичу, заклікае беларусаў прыняць актыўны ўдзел у выбарах, выбарчую тэктыку — самастойна, ці з саюзнікамі, хай вырашыць людзі ў рэальных умовах.

Калі прымем такую пастанову, сказаў Віктар Стаклюк, беларускі палітычны рух на Беласточыне знікне. У папярэдніх самаўрадавых выбарах мы выигралі з ляўцай, не хапіла толькі сілы, каб павесіці прадуз з нашымі кандыдатамі. У БДА выйграла іншая канцепцыя — з гмінамі выйграли варшаўскія салоны... Працяг выказвання патануў у волглесках.

Славамір Іванюк як старшыня Тэрытарыяльнай рады БДА ў Бельску паведаміў дэлегатату пра кааліцыю з СЛД, Уніяй працы і ўкраінцамі. Не вялікая штука,

 Працяг на стар. 4



Ідзем у народ!

Фота А. Максімюка

КОЖНЫ ПЛАЧА ПА СВАЁЙ БЯДЗЕ!

У канцы лютага г.г. Гайнавішчыну абышла страшнна вестка. Пра трагедыю ў Шастакові гаварылася ўсёды: на працы ў Гайнавы і ў навакольных сялянскіх хатах. Хадзілі розныя „слухі“ і разыходныя версіі здарэння.

Хата зараз і прадвесні, у Шастакові вуліца сухая, чыстая. Складаецца ўражанне, што гэта найпрыгажэйшая вёска Беласточыны. Драўлянныя „вілы“, арыгінальныя арнаменты на аканіцах, рэзьбленыя шчыты. Панадворкі — прыбрани, збудавані — новыя. Але недалёка, 200 метраў за вёскай, пачынаецца іншы свет. Сяляне падрэджаюць мяне перад балотам, рапытуюць туды не набліжацца.

Найперш быў там калгас. Пазней зрабілі ПГР (саўгас) і далучылі яго да Новага Беразові. Пасля щасцілавіга бяспечнага жыцця для многіх рабочых надышаў жыццёвая катастрофа. Два гады таму ПГР у Новым Беразове збанкрутаў.

На пачатку людзі атрымалі „куранеўку“. Яшчэ мелі надзею. Найгоршы дні наступілі тады, калі „чыліся „засілкі“. Трэба было думачы пра хлеб для галодных дзіцяцей. Жаночыні з ранняй калі ў часе да грамадской дапамогі. Многія мужчыны, замест шукаць заробку, шукалі выліўкі.

Сям'я спадарства Ч. прыехала ў Шастакову ў 1989 г. Бацька са старэйшымі сынамі працаваў у ПГРы. Малодшыя вучыліся ў пачатковай школе. Два гады таму ўсё сталі беспрацоўнымы. Бацька са старэйшым сынам вырашыў вартацца ў сваю родную вёску. Так жыў яшчэ іх дзед. Трэба было ператрымаваць цяжкія часы. Чакалі лепшага.

Людзі ў ПГРы страйнулі іншынкт змагання. Дзяржава дала ім кватэры, працу і своеасаблівую філософію: „Žyje, wieś mi się należy“. Новая рэчайснасць прынесла толькі расчараванне і трагедыю.

У двухпакаёвай кватэры жылі 5 хлопця і макі. Усе паканчалі толькі пачатковыя школы. Аб далейшым жыцці і прафесіі не думалі. У вёсцы сяляне яшчэ ўспамінаюць, як адзін з хлопцоў, замест кантрольнай працы, быццам бы напісаў: „Jak pani mi postawi pałę, to dostanie w pałę“. У васенняніцаўдымым узросце ўрэзце разійтася ён са школай. Хапіла яму 6 класу.

Усе хлопцы пікавілі машынамі. З усёй аколіцы звозілі старыя веласіпеды, матацыкли і самаходы.

Гаспадары аддавалі ім свае старыя „сырэнкі“. Хацелі пазбыцца барахла. У пэўны момант ля іх хаты паявіліся аж 4 такія машыны. З гэтага ўсё лому хлопцы зманіціравалі адну „сырэнку“.

— Калі толькі хапанулі грашы, адразу ўсе машыны і матацыкли бушавалі па наваколлі. Аж страшна было глядзець, — гаворыць Ванда С.

За грошы якія зарабілі ў чыкоўскай Управе гміны, урэшце маглі купіць „санрайскую машыну“. За 15 мільёнаў старгавалі старога „малюшка“.

— Гэта былі дзіўныя людзі. Не мелі на

 Працяг на стар. 3

МЫ ПРАЧЫТАЛІ

Jeden z dziennikarzy białoruskiego tygodnika „Niwa” zaatakował działaczy Zarządu Regionu Białostockiego „Solidarności”. Przed kilkoma tygodniami inni dziennikarze „Niwy” oświadczyli, że osobiście doprowadzi do wprowadzenia z budynku „Solidarności”, a Białorusini zlikwidują nasz zwiazek, — заявіў у сроках масавej інфармації лідэр беластоцкіх салідарнікаў Юзэф Мазaleўski.

(Gazeta w Białymstoku, nr 60)

Інфармацией Мазалеўскага пра тэрарыстичную дзеянасць журналиста „Niwy” і „палаітычную правакацію” супраць „Салідарнасці” паўтаралі 11 сакавіка амаль кожную гадзіну на хвалах Беластоцкага радыё. Быў гэта дзенен дэманстрацыі салідарнікаў, якая пачалася пры вуліцы Суракай 1. Падчас мітынгу Мазалеўскі гаварыў штось пра камуністы і Цімашевіча. На канец заняўся „Niway”, неіс спалучаючы ўсё гэта з віарамі 19 верасня. Галоўная думка была такая: п'яныя журналісты, каб перашкодзіць у падрыхтаванні дэмантрацыі, напалі на актыўястаў, абліз іх фарбай і знішчылі транспаранты. Паклённы і кур'ёзныя абелінаванія змясціла беластоцкая „незалежная” прэса.

Manifestanci z „Solidarności” w dn. 11 marca wręczyli Prezydentowi Miasta wniosek o eksmisję „Niwy” z budynku przy ul. Suraskiej 1.

(Kurier Poranny, nr 51)

Przedstawiciele komisji zakładowych „Solidarności” groźią, że sami wyprowadzą redakcję „Niwy” z budynku przy ul. Suraskiej 1.

(Gazeta w Białymstoku, nr 60)

Мазалеўскі дасыгнүў мэты, выклікаў сярод актыўястаў стан крайній нянявісці да „ворагаў народа”. Некаторыя пры нагодзе даведаліся, што існуе неікай „Niwa”, у якой працуюць „алкаголікі, дзегенераты, камуністы і правакатары”. Зразумела, усе яны неікай „рускі” — кацаць, іншакі кажучы.

„Solidarność” o incydencie z „Niwy” powiadomiła Komisję Krajową, premiera, UOP i mass media. Wystąpienie przewodniczącego Mozolewskiego na piątkowej manifestacji, zawierające akcenty antybiałoruskie, stało się faktem.

(Kurier Poranny, nr 51)

Нам пакуль што невядома, якія былі сапраўдныя прычыны салідарніцкай правакацыі.

Mniejszości narodowe mają za dużo w tym kraju do powiedzenia — заявіў палітыk Polskiego Frontu Narodowego.

(Rzeczpospolita, nr 62)

Госцем Фронту быў сам Уладзімір Вольфович Жырыноўскі. Створаеца інтэрнацыянал шавіністай!?

Wszystkie kraje demokratyczne mają komisje do kontroli służb tajnych i specjalnych. W Polsce nie podlegają one żadnej kontroli. A czwartą władzą nie jest prasa, tylko ci, którzy postajają informacjami. Mogą oni dowolnie manipulować prasą, powodować powszechnie akcje prasowe o określonym kierunku i zatańczać w ten sposób swoje interesy, — сказаў старшыня Сеймowej komisji ўнутранych spraw Ежи Дзявulski.

(Gazeta Współczesna, nr 53)

Znakomita wiekszość kłamstw i oszczerstw nie może być zdemaskowana. Są bowiem tak ogólnikowe, że nie można udowodnić nieprawdziwości pomówień, — сказаў Яшкі Курбан.

(Gazeta Wyborcza, nr 64)

Polacy myślący i czujący patriotycznie — żadnych takich twarzy jak Michnik, Kuroń. Dość tych monstrualnych oszustw, dość oklanywania i okradania. Potaku! Obudź się! Zaprzestań placenia abonamentu TV. Nie finansujmy komunistycznej, antypolskiej i antykatolickiej propagandy.

(Gazeta Polska, nr 10)

Калі сэнсіянія тэлебачанне з'яўляецца антыкаталіцкім і антыпольским, то што будзе ў ім, калі новая хвала патрыётаў дарвеца да ўлады.

Zwalone barbarzyńsko nagrobki na przedwojennym cmentarzu luteranckim przy ul. Wasilkowskiej sprawiają bardzo przygnębającą wrażenie. Czy naprawdę nie ma takiej sily, która mogłaby powodować zmianę tej kompromitującej Białystok sytuacji.

(Gazeta Wyborcza, nr 64)

Могільнік евангелістаў, значыць немцаў, таксама ж варожы. Ушанаваць памерлівінага сварэвізіанізму і наставаў рэлігіі маглі б толькі хрысціяне, але дзе такіх знойдзеш у гэтым горадзе. Камяні з яўрэйскага могільніка расцягнулі пад фундаменты навакольных вілаў, якія святыя айцы пасля акрапілі свяцонай вадой.

Panie profesorze Religa! Kiedys wladcy hodowali sobie blaznow, natomast w perelu profesorow. Bierut miał swojego Dębowskiego, Gomułka — Kotarbinskiego,

Gierek — Szczepańskiego, Jaruzelski — Stuchodolskiego, a Wałęsa ma Pana. To jest, Panie Religa, straszny wstyd! Niech Pan sam przynajmniej, jakie w tym Belwedzerze francowate towarysztwo: ten ciągle nicdogolony Drzymiński, co go Wałęsa bije po łapach jak się zdenerwuje, ten kapciowaty Wachowski, te lokajskie dusze z szemraną przeszloscią — czy to jest odpowiednie towarysztwo dla Pana?

(Gazeta Polska, nr 10)

Як відаць, узровень палітычнай думкі пастаянна ўзрастает.

Rząd czeski ma tendencje nacjonalistyczne. Jeżeli Czechy chcą wejść do Europy, to niech kierują się standartami europejskimi, — сказаў Анджэй Стэльмахоўскі, старшыня „Wspólnoty Polskiej”.

(Rzeczpospolita, nr 65)

Polska mniejszość krytykuje władze czeskie. Należy ona do najbardziej zorganizowanych w Republice Czeskiej. Jej prawa do wykształcenia, informacji w języku ojczystym oraz stowarzyszania się z działalnością kulturalną gwarantuje Karta Praw Człowieka, czeska konstytucja oraz dokumenty międzynarodowe, które zobowiązały się respektować Republikę Czeską. W roku bieżącym zmieniono dotację dla Polaków, — пиша Урадавая газета

(Rzeczpospolita, nr 64)

Беларуская меншасць у Польшчы мае таксама ўсі права на адукцыю, інфармацию ў роднай мове, і на культурную дзеянасць. Гарантую нам усё гэта Карта Правоў Чалавека, польская канстытуцыя і міжнародныя пагадненні, якія падпісацца Польшчы. Пра датациі для беларускага асяроддзя не варта нават успамінаць.

ВЕСТКІ З БЕЛАРУСІ

Новая Канстытуцыя

15 сакавіка Вярхоўны Савет прыняў Канстытуцыю Рэспублікі Беларусь. За яе прыняццем прагаласавала 236 дэпутатаў парламента, супраць — 6, уstrymalisia — 8. Галоўнае новаўвідзенне ў Канстытуцыі — прэзідэнцкая форма праўлення. Апошнім штырком, унесеным Вярхоўным Саветам, стала прагаука да 49 артыкула, якія гарантуюць даступнасць і бясплатнасць усеагульнай сарадніцкай і прафесійна-тэхнічнай адукацыі. Парламент уключыў яшчэ ў парадак дня ХХ сесіі пытанне аб выбарах прэзідэнта і Вярхоўнага Савета рэспублікі.

Заява наконт Канстытуцыі

Выканавчы камітэт Беларускай сацыял-дэмакратычнай грамады выступіў з заяўлю ў сувяzie з прыняццем Вярхоўным Саветам новай Канстытуцыі, „Нягледзячы на то, што яна носіць супіярочлівы характар, практична закансавала старую сістэму, стварыла напалову прафесійнага парламента і не правіла сарадніцкага падзелу ўлады — гэта першыя Канстытуцыя незалежнай дзяржавы”, — гаворыцца ў заяве. Яе аўтары лічаць, што прынятая Канстытуцыя набліжана да ідэалу Беларускай Народнай Рэспублікі, абелінаванай 25 сакавіка 1918 года.

Новы пасол

Былы старшыня Вярхоўнага Савета БССР, пакуль што першы наеменік міністра замежных спраў Георгій Тарасевич неўзабаве зменіц месца працы, пераехаўшы ў Варшаву. Савет Міністраў Беларусі рагашыў уніесці ў Прэзідэнтам Вярхоўнага Савета прапанову аб прызначэнні Г. Тарасевічу на пасаду Надзвычайнага і Паўнамоцтва Пасла ў Рэспубліцы Польшча. Адначасова Саўмін запрапанаваў вызваліць Уладзіміра Сянько ад аваізацкай беларускага пасла ў Польшчы і назначыць яго паслом у Вялікабританіі.

Як вылучыць прэтэндэнта?

Нядайна дэпутатам Вярхоўнага Савета быў разасланы праект закона аб выборах прэзідэнта РБ, які прадугледжвае вылучэнне кандыдата шляхам падачы 70 подпісаў народных дэпутатаў альбо 100 тысяч подпісаў грамадзян Беларусі. Незразумела, чаму якраз 70, аднак вядома, што агульная колькасць дэмакратычных дэпутатаў ледзь дасягае 60. І там вылучэнне нават аднаго кандыдата ад апазіцыі першым спосабам неверагоднае. Што тэчышча збору подпісаў, тут, відавочна, перавага ў Беларускай народнай фрунте, які мае добраагранічаваныя структуры ў рэгіёнах і вонкі збору подпісаў за рэферэндум. Аднак, за вызначаныя па праекце закона два тыдні,

нават Фронту без падтрымкі іншых дэмакратычных партый будзе даволі складна сабраць неабходную колькасць подпісаў. У сваю чаргу нешматлікім партыям зрабіць гэта самастойна будзе яшчэ больш цяжка. Такім чынам не выключана, што ў бліжэйшы час дэмакратычныя партыі і рухі падпішуць пагадненне, якое будзе рэгламентаваць іх дзеянні падчас вýбарu.

Даць роўныя шанцы

Каардынацыйны камітэт Аб'яднання дэмакратычных сілаў „Вясна-94” выступіў з заяў, у якой асуздзі пазицыю ўрада адносна дзеянасці сродкаў масавай інфармациі. Пераважная большасць сродкаў па-ранейшаму знаходзіцца ў руках выканавчай улады, — гаворыцца ў заяве, — а кіраўнікі ўрада адкрыта заўляюць, што прэса, якай не падтрымоўвае ўрад, не будзе атрымоўваць фінансавай датыцы. Аўтары заявы падтрымуюць, каб падчас вýбарчай прэзідэнцкай кампаніі ўрад даў усім партыям і палітычным аўяднанням роўную плошчу ў друку і адноўлькавы час у эфіры для асветлення сваіх праграм.

Беларусь — наш агульны дом

Арганізацыйная рада Патрыятычнага вайскоўцаў выступіла з заяў, які національным пытанні ў Беларусі. У прынятасці заяўлена, што БЗВ прытрымліваецца сўрэйскага падхіду да гэлага пытання, згодна з якім паніції нація і народ супадаюць. БЗВ лічыць, што беларускую націю складаюць прадстаўнікі ўсіх этнічных груп Беларусі і выступае супраць спроб антинаціональных сілаў раскалоць адзінную беларускую націю па этнічных прыкметах. „Мы, патрэбы Беларусі, выступаем за захаванне і развіццё палешукай культуры — гонура нацыянальнай беларускай культуры. Памятаім, што незалежна ад этнічнай прыналежнасці, Беларусь — наш агульны дом, які мы павінны будаўцаў разам”, — гаворыцца ў заяве.

Вымушаны адпачынок

Крычаўская мэблевая фабрыка зноў спыняе вытворчасць не папрацаўшы і месец. Зноў дзеянісці працоўнічын гэта падрэпрыемства адпраўляюцца ў вымушаны адпачынок. Прычына — невялікі попыт на прадукцыю фабрыкі з-за высокіх цэнсаў на яе. Адпусканія прадпрыемства на кухонныя гарнітуры, а гэта асноўная прадукцыя фабрыкі, 1 мільён 250 тысяч рублёў. Ды і гандаль накручвае працэнты. Вось і вымушаны прадпрыемства спыніца ў другі раз у гэтым годзе.

ПРАЗДНІКЪ УНІВЕРСИТЕТА

- 55 працэнт праваслаўных жыхароў Беластоцкіх лічача сябе палякаў — з вініకу сацыялагічных доследаў прафесара А. Садоўскага.
- Даўрэктар Васіль Ляшчынскі пра ситуацыю беластоцкай "тройкі".
- У гайнаўскім ліцэі не будуть звязаць узяртак з ацэнкі па беларускай мове.

КОЖНЫ ПЛАЧА ПА СВАЁЙ БЯДЗЕ

(Працяг са стар. 1)

чым спаць, не было ім за што хлеба купіць, а тут узялі і купілі машину, — здзіўляюча людзі з Шастакова.

На сваёй нащасці, разам з „сырэнкамі” веласіпедамі і матасыкіламі складалі фатальныя „апоны” — аўтамабільныя пакрышкі.

Хлопцы не то, каб абікі ці п'яніцы. Проста, не зводзілі канюшкі з канцамі. Калі гміна арганізавала беспрацоўную работу, хлопцы пайшлі першымі. Абкошалі лугі, працаўлі пры сушанні рабочу. Таксама ў нас, гаспадароў, нанімаліся. Людзі часта плацілі ім пашаніцай ці жытам. У іх было пацаса, куры, гусі, садзілі варыў. Неможна склацашы, што нічога не рабілі. Мы таксама давалі ім у кредэт бажжака ці бульбу. Таксама ў Беразове ў прыватным магазіне давалі ім „на крэску”. Калі атрымоўвалі гроши, то кredэты сплачавалі. Не раз, бывала, куплялі толькі 5 булак хлеба. Маладым, здаровым есці хацела ся, — расказываюць жыхары Шастакова.

Сімпатычна ўспамінаюць вяскоўцы як хлопцы „аформлі” прыгавор „калагіуму”. Трэба ім было заплаціць 1,5 мільёна штрафу, але грошай не было. Вырашылі тады, што ў трох пойдуды ў турму, адсядзець належную суму. Праз 2 тыдні вірнуліся. На прывітанні здзіўленым слянам адказвалі: „От, трохем одросцелім”.

І цяпер, калі аб гэтым думаю, робіцца мне горача і сціра трывожна б'енца, — расказвае суседка, Ванда С. — Цэлас жыццё марыла я спакойным жыццём у вёсцы. У Шастакова прыхадзілі мы аж з поўдня Польшчы. Але тут спаткала нас клапатлава суседства. Нашия суседзі так шумелі, лушчавалі і штурмавалі, што галава не раз пухла. Да таго іх слоўнік б'ю насычаны такім вульгарызмам, што валасы на галаве дыбамі ствалі. Мы не жылі з сабой па-сабрўску. Судзіліся. Але як здарылася гэтая трагедыя, дык я нават не ведаю, калі ўкрымда адышла. Вырашыла я там пайскі. Баялася. Асцярожна пераступіла порог. І тады паразіла мянэ атмасфера — адчуваўся там насмерт. З маткай дагаварыцца я не здолела. Гэтая жанчына была сярод нас „непрыступнай”. Яе вочы дзіка глядзелі ў неба. Рашила дапамагчы. З усяго, што было ў хаце, я зварыла страву і занесла сусе-

дзям. Тут, у ПГРы, мы з голадам амаль ужо асвоіліся.

У б гадзін раніцы вяртаўся я ад малака. Бачу, што нехта да міне бяжыць і рукамі махае. Здзіўляюся я, бо Манек ніколі хутка не хадзіў і не бегаў. Бачу, што пералыканы. І да таго прыбег так, як бы толькі што з ложка сарваўся. Бяжыць да міне і кричыць: „Szysciej, sołtysie, dzwońmy po pogotowiu!” Спачатку я падумаў, што можа быць пабілісці „шпітам” запіліся, — успамінае Міхал М.

Каб раней прабудзіцца, то можа ёсё было бы у парадку, — расказваў той жа Манек. — З вечара ўсе глядзе лі алімпіяду ў Лілехамеры. Яшчэ а 3 гадзіне маці прыйшла выхлочыць тэлевізор. Нічога не зўяжалася.

Манек прабудзіўся перад шостай. Прысніўся яму кашмар: быцьшам Юзік і руку да яго працягвае. Накіраваўся ён тут пакой, дзе спалі яго трох братоў (ён з маткай і братам начавалі ў другім пакойчыку). Падышоў, пастаўшы і че, што штосьці ту не так. Наблізіўся да Марыуша і бачыць, што ў яго ногі на падлозе, а галава на падушкы. Запалі святло. Твар Марыуша быў у пене. Дакрануўся да яго. Хлопец быў ужо зімны. Другі, Юрка, што спаў на паверсе, таксама. Тады кінуўся да Юзіка. Хлопец яшчэ дыхаў. Хутка вынеслі Юзіка на панадворак і началі рэзаніці. Хлопец даставаў ліхаманкі. Неўзабаве прыхадзіла хутка дапамога. „На сігнал” адvezlі яго ў шпіталь. Пашчасціла. Хлопец выжыў. Прыстутнічай на хутурах 21-гадовага Юркі і 18-гадовага Марыуша.

Усе ставілі сабе пытанні: як гэта здрылася і чаму да гэтага дайшло? Справа выглядае проста. Ад свайго прыезду сям'я Ч. не правіла ніводнага рамонту ці папраўкі ў кватэры. Усё налілася і сыпалася. Печ (сцяноўка) патрабавала рамонту. Кватаранты чакалі, пакуль кіраўнік ПГРа загадае печніку адрамантаваць печку (дырэктара німа ўжо 2 гады). Не было чым паліць. На вугалі і дэрэве не хадзіла грошай. Хлопцы вырашылі, што „апоны” з-пад „сырэнкі” ужо непрыдатны для язды і началі ім паліць у пецы, аяпляць хату. З няшчыльнага коміна пайшоў на хату чад. Ніхто з іх раней і не думаў, што ад чаду можна памерці.

Зарах жа па апнусцеле хаты ляжыць турба лому. Калі я абыходзіла сядзібу, началі выці два сабакі, якія належалі хлопцам. Усомнілася сказанае слянам: „Кожны плача па сваёй бядзе!”. Г. КАНДРАЦЮК

P.S. Некаторыя імёны зменены.

ШУМНАЕ АДКРЫЩЦЁ

„19 сакавіка штосьці ў нас здарыцца! — абыцаў расклесенія па цэлым Бельску плаката. Эханінг, палітычныя маніфестацыі, вырашальні матч мясцовага спартыўнага клуба „Тур” з лапскім складом „Пагоні”, ці яцкев нешта іншае?

Нешта іншае. У суботу 19 сакавіка прадпрыемства „Унібуд” адкрыла ў Бельску дзве новыя крамы: гандлёвы цэнтр „Мой дом” на вуліцы Міцкевіча 23 і мэблевы салон на Відаўскай. Адкрыццю спадарожнічала рэжламная акцыя, якія ўசыць Бельску ў сваёй амаль тэснічнай гадавой гісторыі не бачыў. Некалькі хвалаў плакату пакрылі цэлы горад — спачатку людзі прачыталі толькі, што ў Бельску нешта здарыцца, потым, калі здарыцца гэтае нешта і толькі ў трэці раз ўсё стала ясна. Апрача таго бальш чане ў сваіх паштовых скрынках знайшлі інфармацыйны лістоўкі, а на пярэдадні самога здарэння па горадзе здзіўлі саходам з гукаўзмінільникамі і запрашалі на ўрачыстасць адкрыццё, абыцаючы многа ўражанняў і нават выйгрышы на латарэї.

Добра прадуманая прапаганда дала ёфект. Нават снег з дажджом не напала хыбаро Бельску — у цэнтры „Мой дом” перавальваўся тысячіна на той час ад часу прамільгвали вядомыя ў Бельску твары. Людзі тапталіся, пратыкаўваліся, з цяжкісцю міналіся, аглядалі глазуру з тэрракотай, шпалеры з панелямі, дываны, ванны, фіранкі, хімію, электроніку, радыё- і тэлевізійную апаратуру, словам усё, што

можа спатрэбіцца нам у хаце.

А ў другім месцы, на Відаўскай: канапы і фатэлі, краслы і табурэцкі, ложкі і шафы, пры чым усё мэблі ў прасторных залах, можна ўсюмы прыглядзіцца дакладна, даткнучы, адчыніць дзвёры, сесці. Нармальная крама, з нармальнымі таварами, польскай працуць. У краме з мэблём, праўда, напалохашы могучы цэны, але што зробіш, такія яны цяпер усюды. Калі ўжо плаціць дорага, дык прынамісі да добрую якасці. На першы погляд крама „Унібуду” адзначаюцца якім добраў якасцю тавараў.

Ян Мікалушка, дырэктар прадпрыемства „Унібуд”, б'ю задавалены першым днём працы сваіх новых крамаў, а нават „вельмі задавалены”, як сам зазначыў. Калі я год тама браў у яго інтэрв'ю, казаў ён: „Унібуд” знаходзіць сваё месца, дзяякуючы таму, што людзі ўвесі час круцяцца, вышукоўваючы нешта новае, мяняючы, мадэрнізуючы”. Дзве новыя крамы да яцкев такое шумнае іх адкрыццю паказваюць, што за апошні год сітуацыя фірмы не пагоршылася. Гэта яцкев і доказ таго, што як бы там не было, людзі дабіваючыя чагосці толькі працай, уласнай актыўнасцю, а не плачам ды нараканнямі.

М.В.

P.S. Ян Мікалушка абыцаў, што гэтая акцыя напэўна не будзе апошнай.

ПАНАРАМА МІХАЛОЎСКАЙ ГМІНЫ

3

Прыродныя ўмовы

Баравінавы экстракт дае — што пакалі скрупулдзенны аналізы ў Бальнеакліматычным інстытуце ў Познані — добрыя вынікі ў лячэнні рэуматычных, скурных, траўматычных і гінекалагічных захворванняў, калі яго прымяняць да змазвання, кампрэсай, абгортванняў рознага роду ваннах. У форме мікстуры, аплаткай, капсул і г.д. гэтыя экстракты можа прымяняцца з добрымі вынікамі ў лячэнні хвароб стрававода.

Прадпрыемства ў Імшары нарыхтуювае перш за ўсё агародніны торф і розныя яго сумесі для вырошчвання агародніны ў парніках цяплюцах. Па заказу прадпрыемства варшавскіх вучоных апрацаўвалі найблізішыя плённыя рэзецтвы сумесяў „MіС-1”, „MіС-2” і „MіС-3”.

Зараз на многа менш, але раней штогод з багны здабывалі 7,5 да 10 тысяч тон торфу. На фабрыцы яго перасувашаюць і апрацоўваюць — дробніцы, ачышчаюць, перамоўляюць, перасяваюць, дадаўляюць да патрэбнага стандарту. Пасля дакладнага перамяшання з адпаведнай порціяй розных штучных утварэнняў торф фасујуць да адпраўляючыя закачакамі. Агародніны торф і яго сумесі — дасканалая глеба і югаенне для вырошчвання цяплюцах і парніках розных гуркоў, салаты, радыксы, цыбуль, расада і кветак. Усё на ім расце, як на дражджах.

Побач з Імшарам знаходзіцца велізарныя заlezы торфу па ўрочышчы Рабінаўка. Зараз і тут началі яго эксплуататы. На экспарт высылаюць — час ад часу — таксама карэнне, якога многа ў пакладах торфу. Там выкарыстоўваюць яго ў дэкаратаўных мэтах.

Калі Імшара распажоўкі запаведнік Гарбач, які займае плошчу ў 114 гектараў. Заснавалі яго ў 1966 годзе. Знаходзіцца тут незвычайнай алігатравічнай возера Гарбач (яго плошча каля трынаццаці гектараў і глыбіня ад 0,4 да 1,2 м). У запаведніку растуць, між іншымі, паўночныя нізкарослія бярозы і вярбады паўночная нізкарослія бяроза і вярбады паўночная лістоўніца. Гэта апошнія толькі тут знайшлі сабе ўмовы да існавання. У іншых мясцінах Польшчы яна ўжо загінула. На берагах гэтага возера растуць яцкев вельмі редкі насякомадні расічкі ды балотны верас, вельмі редка сустракаемы ўсіх асакі і ўнікальны водны мохападобны. У возеры сустракаюцца такія расліны, як рдзесты, гарлачкі і харавы водарасці.

Вось як адной з цудоўных тутэйшых мясцін захапіўся жыхар горада. І раіць ён з'ездзіць сюды іншымі гараджанам. Куды? Вось хаця б за Міхалова, а дакладней — за вёску Новы Воля, па дарозе ў вёску Сушча. У Новай Волі трэба павярнуць з асфальтавай шашы на жывароўку. Неўзабаве распачнеца тут дрымуны, пераважна сасновы, стary лес, сядзібы якога жывапісна раскінуліся на плянях адзінокіх сядзіб мясцовых сялян.

*
Вось як адзін грамадскі аспект дадыны верхнія Нарвы — гэта рыбалоўства. Паколькі гэта тэрторыя знаходзіцца ў 30—40 км ад Беластока, то з'яўляеца яна палігонам для сама менш 100 тысяч члену Польскага саюза рыбалоўства. На дрэзку ракі Нарвы, якія знаходзіцца на тэрторыі Міхалоўскай гміны, ёсць спрэяльныя ўмовы для размажэння рыбы.

Паколькі якія ўмовы для размажэння рыбы ў Імшары не ёсць, то падыходзіцца перш за ўсё ў выдзяленіі вышварваючыхся субстанцій, а таксама ў павышэнні вільготнасці і ачышчэнні ніжніх слаёў атмасферы ад пылу.

Іншыя яцкевыя аспекты дадыны верхнія Нарвы — гэта рыбалоўства, паколькі гэта тэрторыя знаходзіцца ў 30—40 км ад Беластока, то з'яўляеца яна палігонам для сама менш 100 тысяч члену Польскага саюза рыбалоўства. На дрэзку ракі Нарвы, якія знаходзіцца на тэрторыі Міхалоўскай гміны, ёсць спрэяльныя ўмовы для размажэння рыбы.

Вакол першынтынны спакой і чыстае паветра, насычаны пахам жывіці, лясных кветак і спевам птушак.

Непадалёку гэтага месца цячэ рака Нарва, дзе можна пакупацца. Толькі неабходна памяць аб tym, што Нарва — нават тут, у сваім верхнім цячэнні — не бяспечная і здрадлівая. Здарылася ў Бандарах, што адзін хлопец з разгону скочыў у яе і ўжо не выплыў. Выцягнулі яго з вады зусім бездапаможнага. У бальніцы ён і памёр.

Затое вада ў Нарве тут амаль кропніча чистая. Да прамысловых цэнтраў дадёка.

За вёскай Сушча ля моста на Нарве ёсць месца, дзе можна пазагараць. Туды прыходзяць адпачынкі і пакупацца малаўдныя людзі з навакольных вёсак, а таксама ўсё часцей можна тут сустрэць аўтобусы з турыстамі.

(Працяг будзе)
ЯНКА ЦЕЛУШЭЦКІ

Hiba 3

БЕЛАВЕЖКА

СТАРОНКА
ЛІТАРАТУРНА-
МАСТАЦКАГА
АБ'ЯДНАННЯ
№ 411

Начамі грымела ў Лапіцкіх горах, парыла духоццем. У даліне — каторы дзень! — стаяла сонечнае, хоць замгленае ў небе, пагоддзе. У свята Ілы і пасля яго дажджы не падалі. Сярэдзіна лета. У такую пару здаравоцца вечары, у якія няма чым дыхаць ад бязветранай цішы. Затыкае тады ад місця паху медуніц пад вонкімі. Звіняць камары, што хмурынка віруюць пад блізкай лістотаю вішні. Кідаюцца на шыбы спасаўскія мухі, ужо не куслівыя. Міготка залітаюць пад апухі ластаўкі; гняздуюць яны ў руінах, пакінутых за Гарбарнай, жыдоўскіх муроў. Цымнес яшчэ даволі позна, можна паспець парабіць задуманае ўранье.

Алег, нарадзіўшыся тут і выгнаўшыся ў кавалеры, жыў — аднак — у глыбі Польшчы, дзе лягчай з грашымі ды выгодаю. Не ён адзін так. Зорны час ягонаму пакаленiu ўсёж праламаўся як бы напалому: маладую ўдачу і радасць ад яе рана змяніў дарослы смутак лішняга чалавека. Гэта немагчыма было яму прадбачыць. Свет, які вітаў некалі юначага Алега, здаваўся навек уладкаваным. Дзеци, думалася ў жаніцьбу, павінны будуць толькі лепей паўтарыць бацьку ўлес. Але, адбылося зусім іначай.

Дваццатое стагоддзе шалёнае ад пакачту да канца. Яго сутнасць у неверагодных спадзяваннях, разважаў ціпер Алег. І ўшымілівага нагадалася жонка: не вернецца яна з Мюнхену, забраўшы з сабою меншага хлопчика. Сказала, у нечым смешнаі страшна: „Я не ўласкэрну, каб паспятаць, урэшце, камуністычнага раю, а пакуль што ў нас пекла і ў мяне няма ахвоты заставацца ў ім!“

Нагаварылі адно аднаму, вядома, глупстваю. Яна, цалкам праста, павяла сябе, як тая — тысячагадовай дайнасці — варварка, што ўпадабала была заальпійскі камфорт антычнага Рыма... Больши сыны знік затое звычайна, без тэатральных жэстаў. Прауда, з дзеўкаю — дашлі потым чуткі — з высокапастаўленага дому. Паехаў ён нібы ў экспкурсію... Сам зарабіў на гэта, занядбайшы прытым сваю палітэхніку. Даслалі з таго канца

зямлі паштоўку: „Тата, Маманька! Не турбуйцесь за нас. Дасьль Бог, калісці запросім Вас да сябе“. Уніз дапісалася ягоная Хрысція: „Нам тут добра. Працуем. Не злыйцеся на нас. Моцна абымаю — і прашу зразумець!“ І ўсё, без даты. На амерыканскім паштовым штампе не вyrазна адбілася назва горада.

Вось як: была сям'я, няма сям'і. Усё роўна што вымерла... І каб віна, хаца б абы-чыя, вызначылася! Алег не пакідаў начэкваци, сам не ведаў чаго. У адранценні ад раптоўнасці.

Патраціўшы здароўе на работе — працаўшы у складзе з атрутнымі рэчывамі лабараторыі алтэкаў — ён атрымалі даволі прыстайную інвалідную пенсію. Жонка, зрешты, таксама ў тым Мюнхене не стала хлеб шылам есці: у палякаў — аяназ іх — усё якісці свякі ў заходнім

САКРАТ ЯНОВІЧ

ПОЗНІ РОЗУМ АЛЕГА

замежжы. Найболей кръдная рабілася Алегу на душы за тое, што жыццё праходзі як быццам не для сябе, ці — не за сябе. І не для кагосяці, аказваеца, а ўсяго ў дачэцку камусьці. Горай: у чысьці дэсерт...

Увук вагацца. Колкі памятае сябе, усё вагаўся. Уважным і ўніважным. Вагаўся пусціцца і на гэты апошні рагучы крок. Незнарокам, пэўна, дапамагла яму ў гэтым сама жонка, дасылаючы ўперад вялікдзень пачку з каланіальными сімчнотамі. Абрэзіўся за гэта на яе горш, чымсыці тады, на мюнхенскім вакзале... Можа быць не выбухнуў бы настрымым абурэннем, калі б у канверце са спісам упакаваных рачаў знайшоўся яшчэ асабісты ліст да яго, няхай кароткі, у некалькі звычайных фразаў. Да анігога, акрамя прадуктаў,

падкрэслена шыкоўных. „Значыць: хваліца баба! — ускіпей Алег. — Дулю паказае мне, кіці!“

Кватэру з мэбллю здаў у аренду амаль назаўтра, за тры мільёны ў месец вёрткаму бізнесмену з цыганаватай каханкаю. Узяў з яго плату за год наперад. Прыхапіўшы апранахі, з'ехаў на ўсход Польшчы, у паўзабытую тут хату, што ўчарнела на закрапівельным падворышчы ў гэтым даліне (даўжэй за бацьку пажыла маці). Жонка падштурхоўвала на продаж халупы, але не ўдавалася напытаць купца на яе. Алег цяпер з'явіўся сюды, бы запознены сын марнатраўны. І неяк прынемна здзіўіся быў новат, што дуга жыццёвага шляху прывяла ў мясціну дзяцінства зноў жа не аднаго яго... Шмат-дзе ў ваколі стукалі і грукали, рамантавалі. Нікуды, аднак жа, не хадзіў, каб пазнаваць аднаўляць сябровства. Навоста і аб чым жа гаварыць з імі, гэтулькі гадоў не бачыўшыся? А папраўдзе, баяўся, што пойдзе гаворка ўсё пра тое самае, ад чаго ўцёк не без панік з шумнага, а там нечакана пачужэлагаям вялікага горада блізу Німеччыны. Пра гроши, якіх мала і мала. Выклікала гэта ў Алега одум, што заробкі ўсё так адбываюцца, каб не хапала і на нешта большае, акрамя хлеба надзённага, лахманоў на крыбет, чаркі пры свяце. І каб абы падаткі кія аддаць. Высілкі грамадства круцяцца вакол мінімалізму. Толькі некаторыя ў ім пераскокаюць нібыта зачараваную рысу кола беднасці, спазнаючы цялеснае ўзнясенне.

Яму прыкра было ўсведамляць тое. Маючи ўжо за сабою галоўнае, менавіта радасць існавання, завершану стварэннем сям'і. Апынуўся вось у шоку, бездапаможным, як слабеючы бзыканне мухі ў павуціні. Даходзіла да яго запозненне разуменне жыццёвася ўдачы, якое раней уяўлялася бяздумна абавязковай даросламу. А яна гэтак жа рэдкая або і унікальная накшталт шчасця. Як цуд, які не здараеца незаслужана.

CZESŁAW SENIUCH

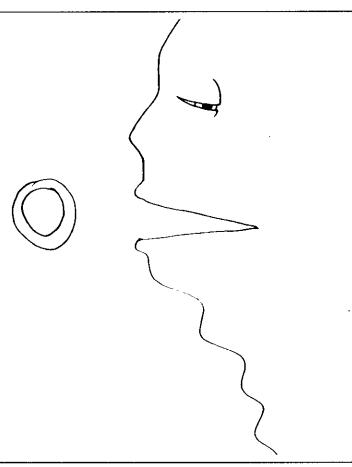
BRACIA, SZUKAM BOGA!

Wieźli nas na cięzłówce.
Stanęliśmy.
Jeden chłopczyk
Poprosił się na stronę.
Pozwolili.
Ale wpuścili za nim
Złe owczarki.
Psy na moich oczach
Rozdarły chłopczyka.
Odtąd żyje
Z rozdarłym sercem". *

Zagubił mi się Bóg.
Wierzę. Wierzę.
Wierzę, że nie rozdarły go
Owczarki
W małym bezimiennym
Białoruskim męczenniku.
Bracia! Szukam Boga.
Boga naszego.
Pomóżcie go znaleźć,
Bracia z Białej Rusi!

*) Z listu-spowiedzi jednego z białoruskich „Dzieci Wojny” z książki pod tym tytułem.

Grudzień, 1989.



Рыс. Міколы Давідзюка

РЭДКІЯ ІМГНЕННІ

Старшыня літара- „Белавежы” Надзея Арты- туранай „Белавежы” Ян мовіч (з кубкам кавы). Чыквін, добры анёл „Бела- Унікальнасць гэтай сіту- вежы” і яе польскі пра- ацы, якія мела месца гандыст Тэрэса Занеўская, познім вечарам 24 лютага і адна з найпершых паэтэс г.г., заключаеца ў тым, расэвіч...

што беларускіх літара- тараў запрасілі да сябе бізнесмены (фірма „Амэга” ў Бельску). Былі яшчэ Юрка Баена, Міхась Андрасюк, Андрэй Сцепанюк, Сакрат Яновіч, мастак Лёнік Тарасевіч... Выдаткаванні „Амэга” на ўспамажэнне нашага прыгожага пісьменства даўно перасягнулі сотню мільёнаў злотых. Без багатага мецэната няма і ніколі не было мастацтва; калісці спрыяла паэтам арыстакратыя, сёння дарастаюць да яе ролі асвечаныя плебеі, якія набываюць грамадскі статус буржуазіі заходняга тыпу.

Што ні казаць пра „Амэгу”, але яна першая ў нас зразумела, як быццам, што хлеб без культуры не бывае.

АНДРЭЙ СЦЕПАНИЮК

працяг

і можа	без якой
таму	спарахнелы
што я	дунлан
да вас	а на сэрца
не прыстаў	я сам
адкрываеца	палажыў
ў мазах	пах вянкоў
той жаль	і шум ніў
той боль	у якіх
і той	толькі бэлы
вечны праклён	мой свет
і нечыстотам	у якіх
жыцця	тысяча розных
паклон	прыкмет
і туга	у якіх
за агідай	я дзіцячай
быцця	рукой
за гарэлкай	зноў пішу
за грахом	адурэлы
без дна	спакой
за хаканием	аднак гэта
без веры	ужо толькі
ў санс	мае
толькі так	не адданае
як звычайны	ніколі і нідзе
працэс	закапанае
бо прысяці	у радасць
я да вас	і боль
не хачу	у адну
вы забралі	недайграную
мне ego	ролю
душу	
без якой	
я ўстарэлы	
курган	

Hiba 5



(св)

Зорка

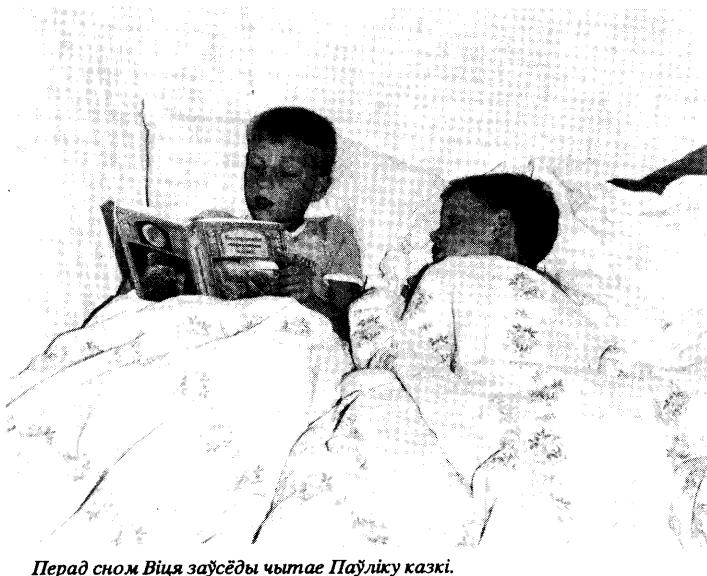
СТАРОНКА ДЛЯ ДЕЦІЙ

З вучнёўскай творчасці

РАДЗІМА

Я люблю сваю Радзіму,
Дзе спяваша жаўрукі,
Дзе буслы клякочыць зранку
Пра вясёлых дзянькі.
Дзе бруіца між каменінёй
Залацісты ручачкі,
Дзе красуецца на ўзлеску
Прыгажун наш васілек.
Дзе бялявый рамонкі
Цешашць сэрца кожны год,
Дзе бярозкі сталі разам
У вясёлы карагод.
Ты квітней, мая Радзіма,
Будзь прыгожая заўжды!
І каб сонца зязла ярка,
Усім людзям на Зямлі!

МАРЫНА ГРАК,
Вежаўская СІІ,
Слуцкі раён.



Перад сном Віця заўсёды чытае Паўліку казкі.

Фота М. Сахарэвіча

ЯК ВАРОНА КАРКАЦЬ СТАЛА, А ЎДЗЯТЛА ЧЫРВОНЫЯ ШТАНЫ З'ЯВІЛІСЯ

Казка

Некалі, бывала, і варона спявала. Да як! Сядзе на яліну — і давай запівацца! Пляе-распывае, голасам бор здзіўляе:
Карапуз-бакас
Лётаў да мяне не раз.
Браў данину з баравін.
Кашаліямі журавін.
Частаваў, раставаў,
Жаніца прыставаў.
Ды ў мяне няма ахвоты
Да яго ісці ў болота.
Хоць і ў княжай ён кароне,
Ды не пары мне,
Вароне!

Вось якая доўтая ды прыгожая была песня ў вароны. Магчымы, крху выхвалістая, ды гэта не так важна. У лесе ўсе птушкі сябе нараспей расхвальваюць. Так у іх заведзена.

Кепска было тое, што варона спяваша не ўмела, а толькі кръчала. Да так гучна, што трава па зямлі слалася, з красак раса асыпалася, а маладыя дрэўцы, як ад ветру, пагойдаліся. У той час, як варона спявала, астматія птушкі галовы пад крыло хавалі. Апрача дзяцялі. Калі барабаніц уласным носам па дрэве, не вельмі яно чужыя песні чуеш. Нават самыя гучныя.

А іншым птушкам варона спяваша дужа замінала. Як ім было спяваша, калі уласнага голасу не чуваць?

А каму прынема адну вароніну песню слухаць?

Сумна было птушкам. Зляцеліся яны на Вялікі Дуб, сталі раду радзіць, як варону ўтаймаваць. Шмат птушак сабралася — з усяго лесу, поля, балота, нават з суседніга гароду.

Дзяцелі той наведаўся. Супраць вароны ён нічога не меў, быў глухаваты, але і ён бы рады са сваякамі паклапаціца, сярод птушак пакруціцца, гасцей прылётных паглядзеце дай сябе пакацаць. Прыляцец, вярхом на крывую бярзину сеў — слухаць пачаў. А слухаць

было што. У лесе такі шум стаяў, што з Вялікага Дуба жалуды дажджом сыпаліся. І чаго толькі птушкі не прапаноўвалі, каб прымусіць варону замаўчаць.

— Адлущаўца пасярод току! — райліца сарока.

— Вырвашць ёй хвост! — раю дрозд.

— Заліць рот вадой! — раю казадой.

— Павесіць на дзюбу замок! — раю галубок.

— Ад песень адкупіца! — райліца сініца.

— Здароўкацца як найгрубей! — раю верабей.

А вароне да птушынага сходу і справы не было — непадалёку на яліне сядзела: нагамі ў сук упіралася, птушак перакрыччаць старалася.

Спявала-распываала, голасам бор здзіўляла.

Птушкі толькі нашашэрваліся ад варонінай песні ды кръчалі-стараліся — прапановамі набіваліся. Асабліва бакасу не па сабе было ад вароніных спеву.

Каму хочацца, каб пра яго на ўвесе лес розныя непрыемныя падрабязнасці на ўсё горла расказвалі?

І што з варонай — кръклів ды выхвалістай — зрабіць? Птушкі нават асіплі ад спрэчкі, а нічога слушнага прыдумаць не моглі.

Тут узляцеў на самую высокую галіну дуба нахохлены бакас.

— Я пр-р-рапаную!.. Я пр-р-рапаную!.. — закрычаў ён як мага гучней,

каб шум перакрычаць.

Ён так кръчалі-стараўся, ажно пачаў заікацца, чаго раней з ім не здаралася:

— Я пр-р-рапаную дар-рагі пры таму, які адувачыць вар-р-рону пра-р-э-зліва

спявашць розныя недареччныя песні!

І бакас выхаліў з кухэльной торбы, якая заўсёды ў яго пры боку матлялася, новыя, рублёвые чырвоныя штаны. Такія штаны, якія толькі па святых носяць. Ён узмахнуў імі над сабой, і ўзялённых лістах дуба быццам вясёлы агеньчык засмяяўся.

— Штаны — няма ім цаны — класныя!
— закрычаў бакас.

— Чырвоныя, атласныя! — закрычаў бакас.

— Не штыя, ні разу не мытыя! — закрычаў бакас.

— У выраи набытыя! — закрычаў бакас.

— Новыя, не ніцаваныя! — закрычаў бакас.

— Ні разу не надзвіянныя! — закрычаў бакас.

— Іх той будзе надзвіяць, хто варону адувачыць спявашца! — закончыў бакас з апошніяе сілы і, каб супакоіцца, раскінуў крылы.

Птушкі ад такой прапановы аж знямeli. Падумаць толькі — такая ўдача ў сяточнія штаны прыбрацца: класныя, атласныя, не ніцаваныя, не надзвіянныя.

Потым усе разам зашумелі — да бакаса паляцелі. Услісісь на галіну — дубовая галіна да зямлі сагнулася. Мітусыцца. Бакасав прыз — штаны новыя, рублёвые навобмацак і наўдзюб спрабуюць.

А як іх займець — нікто не ведае.
Тут і прабіўся да бакаса дзяцел.

— А ну, пакажы, — да штаноў пацягнүйся.

Памацай-пакамячый, з усіх бакоў дзеўбануў і пахваліў:

— Трымалья!

На свае штаны паглядзеў, а яны — пакамячаныя, плаўшарпаныя, усе ў смале і з дзіркамі на каленях. Нічога дзіўнага — столькі год дзяцел па дрэвах лазіў. Даўно штаны мяніць час...

— За новыя штаны я і мядзведзі лётачь навучу, не толькі варону адувачу ад песен, — заяўіў дзяцел і папярэдзіў бакаса: — Толькі глядзі, каб без шальмойства...

Узмахнуў дзяцел крыллем і паляцеў у той бок, адкуль вароніны спевы дносіліся. А за ім Вялікі Дуб, як ад наўяніцы, зашумеў. Гэта птушкі галовы адначасова павярнулі — услед дзяцялу паглядзелі. Адны — з захапленнем. Другія — са здзіўленнем. Трэція — са з'едлівасцю: ляці сабе, ляці. Нічога ў цябе не атрымаецца. Мы вунь колькі сядзелі-думалі — нічога не надумаліся.

А дзяцел тым часам да яліны, на якой сядзела варона, падлятаў.

(працяг будзе)
ІВАН БУРСАУ

Вершина Ріктора Швега

АХОВА ПРЫРОДЫ

Настаўнік вітаючы клас
Паважна спытав, як заўсёды:
— Хто, дзеци, цікавіца з вас
Так важнай аховай прыроды?

— Я, — адазваўся Максім,
У дзельнікі аховнага руху.
Мухалапку парэзаш зусім,
Якой забіваў бацька муhi.

ЗМАНЛІВЫ СОН

— Чаго ты плачаш? — рана мама
Спыталася сынка Адама.
— Мне сон прысніўся невясёлы,
Быццам згарэла наша школа.

— Ды гэта ж толькі сон, сыночак...
— Тому я і заплакаць мусі,
Што гэта толькі сон, мамусі!

ЧАМУ СПІШ У КЕДАХ?

Рана запытав Сярожка
Сябра вернага Альфреда:
— Чаму, дружка, спіш у ложку
Не здымачы з ног кедаў?

Той, як быццам вінаваты,
Адказаў Сярожку потым:
— Не паспей яшчэ мой тата
Ад шаўца прынесці боты.

СТАРАЖЫТНАЯ ВАЙНА

Настаўнік расказаў аб tym,
Як прад дзеве тысячы гадамі,
Славуты старажытны Рым
Воінам вёў жорсткія з жыдамі.

Азваўся, як заўжды, Якуб:
— Цікава, хто ў вайне меў шанцы,
І на чым тады баку
Змагаліся амерыканцы?

ГІПАКРЫТ

Урок пачаўся выхавання.
— Разумныя вы ўсе, нібыта,
Ды адкажыце на пытанне:
Каго завесім мы гіпакрытам?

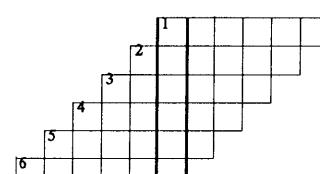
З адказам паспяшаўся скора
Няўрэымлівы заўжды Мікола:
— Ды гэта той, які гаворыць,
Што любіць ён хадзіць ў школу.

ГІСТОРЫЯ НАМ
ЛЮБІЦЬ ПАУТАРАЦЦА

— Ці, татка, памятаеш гэта ты,
Якіе расказаў з аграмадным жалем,
Што пазбегнү рознай дурноты,
Калісьці цябе са школы выкідалі?

Хачу сказаць, любімы татка мой,
Во вымушаныя я табе прызнацца,
Што здарылася гэта і са мной.
Гісторыя нам любіць паутарацца...

ЛАГАГРЫФ



1. без вакон, без дзвярэй, поўна хата людзей,
2. агонь, бачны над тым, што гарыць
3. прыбор, у якім намагнічаная
стрэлка паказвае поўнач, 4. папулярны
метал, 5. алімпійская залатая, срэбра-нас
або бронзавая ўзнагарода, 6. зборж з
вусатымі каласамі, з яго робяць кашу.

Вылучаныя літары складаюць назыв беларускага горада, у якім знаходзіцца м. інш. фабрыка сельскагаспадарчых машын.

Адказаў чакаем два тыдні. За правільныя адказы — кніжныя ўзнагароды.

ПАДАРОЖКА ПА МОВАЗНАВІЙ

20

(працяг з папярэдняга нумара)

З мухі — слана...

Як ператварыць ката ў мыш? Проста:
кот — кош — кыш — мыш. Ведаючы,
як гэта робіцца, зрабіце з мухі слана,
потым са слана — зноў муху. Цяпер —
замест аднаго ваўка няхай з'явіца не-
калькі коз.

Этая гульня, як бачна, таксама заснавана на замене адной толькі літары, але перамагае ў ёй той, хто не толькі здзейсніць ператварэнне, але і для гэтага знайдзе карацішы шлях.

Для размінкі ператварыць дрэва ў нагу жывёлы, а потым тое ж дрэва ў музичны інструмент, у пушнога звера, у бяду...

А цяпер — хто хутчэй ператварыць раку ў мора, ільва ў вала, зіму ў лета, год у век, дым у вар? Хто рэчку ператварыць у рыбку, а рыбку пасадзіць у банку?

Вам спадабалася біць чарапікамі? Калі ласка, заставайцесь імі і прыдумайце, каго бы яшчэ ператварыць у штосьці. І наадварт.

Непісьменная машина

Мама Аньоткі, настаўніца, друкуе на машиныцы заданні для граматычных гульняў з вучнямі. Аньотка ходзіць ва-
кол, кашырэць, патрабуе:

— Дай мне машину! Я хачу друкава-
ць! Я ўмее!

— Пачакай, — кажа мама, — у мене
тэрміновая работа, хутка я закончу, і тады
ты будзеш друкаваць.

Закончыўши, мама пайшла гатаваць вячэрну, Аньотка — за ёю на кухню.

— Ты ж друкаваць хацела, — на-
помніла мама.

— Хацела і расхацела, — буркнула Аньотка. Але ёй няёмка стала, што да-
рзміна перашкаджала маме, і яна пайшла
да машины.

Пасля вячэрны мама паглядзела, што
надрукавала дачка:

1) Ад прастуды лечачца лёдам.
2) Сыр бацькам часта піша з армії.
3) Паклажу ў горы павезлі на мухах.
4) Кіт ганяўся за мышамі.

— Ой, дачка, — засмыялася мама,
— колькі ж ты памылак нарабіла! Хутчэй
выпраўляй іх.

— Не буду! — надзвімалася Аньотка.
— Гэта не я, а машынка памылак на-
рабіла, хай яна і выпраўляе!

Ну, што ж, даводзіца нам дапамагчы упартай Аньотцы. А затым, каб і ў нас часам не з'явіліся такія памылкі, зой-
мемся трэніроўкай і візінчым, колькі слоў можна ўтварыць, паставіўши розныя літары замест пытальных знакаў:
?оўк, ла?, ?аза, ?ок, ?ом, к?т, л? ?,
?орт, ма?, ?айка, ?ук, ?артка, ?ак, ?ал-
ка, ?ара — гэты спіс працягвайце далей самі.

Паронімы

Паронімамі называюцца слова, падобныя па гучанню, але розныя па значэнню аднакарэнныя слова; іх іншы раз бlytaoць і няправільна ўжываюць у мове. А між тымі яны адрозніваюцца аднадругога адной ці некалькімі літарамі, што і дапамагае, гуляючы, папярэдзіць памылкі або пазбавіцца ад іх. У гульню неабходна запрасіць нашага вернага сябру — Тлумачальні Слóунік: толькі з яго дапамагай мы можам дакладна разабрацца, што дыпламат (спрацоўнік міністэрства замежных спраў) і дыпламант (унагароджаны на конкурсе дыпломам) — не адно і тое ж, хоць і паходзіць ад аднаго корана, як і размойна форма дыпломнік (той, хто рыхтуецца абараняць дыпломнную работу).

Каб упэўніцца, што вы сябреце з ім, Тлумачальны Слóунік просіць падрабаць канктэкст (сказ або словамазлучэнне) і растлумачыць вусна значэнне слоў: ферма — фíрма, пíрог — пíрога, факт — фактар, адрасат — адрасант, ам-
пер — ампíр, камандзíраваны — камандзірованы, лоцман — боцман, эскалатар — эскаватар, экспарт — эксперт. Ці ёсць тут слова паронімы?

Яшчэ заданне: у чым розніца паміж словамі ёмкі — ёмісты, дарыць — дараваць, жаданы — жадаемы, смыты — смыты, цікавы — цікавы, убіць — забіць, герайчны — геройскі, чытама — чытальник, злосны — зласлівы, старшы — старэйши, сварыца — зварыца, адпłyvaць — уплываць, утварыць — стварыца, рухавы — рухомы, гукавы — гучны, асвоіць — засвоіць. Перакладзіце іх на польскую мову.

А цяпер — падлічвайце балы, вызначайце пераможца.

(працяг з наступным нумарами)

Беларускія святы БЛАГАВЕШЧАННЕ

На Благавешчанні (Дабравешчанні, Звеставанні), як і на кожнае свята, забаранялася што б там ні было рабіць: „На Благавешчанні дзеўка косу не пляце, птушка гніздане не ў”. Праваслаўная царква азначалася зашцеце Маці Божай Ісуса Хрыста. У народзе свята гэта мела старажытныя карані, яно лічылася днём нарадыкі вясны. Шмат дзеякраз на Благавешчанні (а ў некаторых мясцоўсавацях, як ужо зазначалася, нават раней, у залежнасці ад традыцый і, вядома, ад на-
двор'я) адбывалася гуканне вясны.

*Дабравешчанніко святое,
Пашы сонейка залатое,
Каб зямелька абышила
Ды вясна да нас прышла,
Каб распушціліся ветачкі,
Каб раскраснеліся кветачкі,
Каб лугі зазелнеліся,
Нашы нівачкі адзеліся.*

Дзяўчата ўсёй вёскі выходзілі куды-
небудзь на ўзыўшча і співалі, пакуль не
сцымнеш, вяснянкі. Сялянам хацелася ве-
рыць, што наступны гаспадарчы год, які
зэтага дня пачынаецца, прыніске багаты

ураджай, шчасце ў дом. Часта на Благавешчанні згадвалі птушак. Адны гаварылі, што ў гэты дзень бусел прыылае, другія — што ён кладзе яйка ў гнізда. „Як за тыдзень да Благавешчання пры-
ляціць бусел, то ў сірні на засес трэба дошку накладаць — поўна пашні будзе, добры ўраджай, а як пасля Благавешчання — то трэба знімаць дошкі, бо не засыпеш поўных засекаў” — гэтак разва-
жалі на Случчине. Благавешчанне было вялою прадбачанні надвор'я. Калі свята аказвалася цёплым, селянін мусіў ча-
каць марозную восень, і наадварт, снег, што заляжалася да гэтай пары, абышаў цёплук восень. Гаварылі, што такое ж надвор'е, як на Благавешчанне, павінна паўтарыцца і на Вялікі дзень. Па асаўбівасцях гэтага дня рабіліся прыгно-
зы на ўраджай. Як на Благавешчанні дождж — зблэрэш багата хлеба; калі су-
ха, то летам магчыма засуха. Умеранае надвор'е — умеранае будзе лета і такі ж ураджай. Пасля гэтага дня дазвалілася ўрабляць зямлю пад новыя пасевы (да гэтага часу зямля спіці і чапац яе не можна). Як співалася ў народных пес-
нях, „Благавешчанне — араты на ніву... і каня вядзець, і саху нясець, заворва-
ець”.

УЛАДЗІМІР ВАСІЛЕВІЧ

Беларускія гульні**„ДОЖДЖ ІДЗЕ”**

Чэрцяць кругі — умоўныя хаты. Круг-
ой павінна быць на адзін меньш, чым
удзельнікаў гульні. Вядучы адводзіц
ся брой даць ад кругоў. Затым ён не-
чакана кръчыць: „Дождж ідзе!”. Усе
стрымгалаў кідаюцца да кругоў-хат,
займаюць іх. Але з такой умовай: у кож-
ным круге — адзін чалавек. Той, каму
не хопіць круга, становіцца вядучым.

На рэчыні трэскасцца лёд, ламаеца і
з шумам імчыць па цячэнню. Развод-
дзе. Прыйбрэжныя лугі, хмызнікі —
усё пад водой. У народзе кажуць: „Кра-
савік багаты водой”. Красавікі рэчкі
ператвараюцца ў мнагаводныя,
шумлівыя рэкі. Касякі рыб выходзяць
на заплывы на лужы. Шчупак, плотка, яз,
акунь адкладаюцца ікру на мелка-
воддзі, якое добра праграваецца сон-
цам. Пакінул свае зімовыя „кватэрны”
гадзюкі, вужы і яшчаркі. Зараз іх можна
бачыць, на паўднёвых схілах яроў і
ўзгоркі, дзе яны прымаюць сонечныя
„ваннны”. У красавіку цяжка знайсці са-
жалку, возера або балота, дзе не было
з жаб. Вечарамі наладжаюць яны вя-
сення канцэрты.

Красавік — месец птушак. Пасля
доўгай восені і зімы з далёкіх падарож-
жаў вяртаюцца яны на родзімую, і для
людзей гэта заўсёды радасць. Невілікім
чародам ліццяць качкі, кілінам —
гусі, вялікім цёмнымі хмарамі — бе-
расцянкі і іншыя дробныя птушкі. Пры-
ляцелі белыя буслы. З раніцы да
позніцы вечара і нават глыбокай ноччу
чуваць несціханы птушыны гоман. Гнёзды ўсюды: у дуплах і на галінах
дрэў, у хмызніках і на высокіх тра-
вяністых купінах, на амаль голай зямлі.
У адных гніздзе 2, у другім 5—6 белых,
шыркіх або блакітных ці ў крапінку яек.

На лясных прасеках, узлесках і паля-
нах у шэрым ранішнім змроку
збираюцца чародамі цецеркі. У перад-
ранішніх цішыні з кіламетр і больш
чуваць іх марытванне. А ў гэты час у
сасновым бары на невысокім пагорку
побач з дрыгвяністымі балотамі пачалі
такаваць глущы.

Ружавее ўсход. Святлее. Паступова
ажывае лес, прачынаюцца птушкі. На
вачах ўсё мяняецца. Незагарамі перад-
лецце — пераход вясны ў лета.

АЖКАЗА НА „МАГІСТРАХА”

Ніна

7

**КАМАР ЛАЗНЮ
ТАПІЎ**Камар лазню тапіў,
Муха парылася.

Прыпей:

Дылі, дылі, го-ца-ца-ца.
Ой, дылі-дылі-дылі, го-ца-ца! *З палка звалілася,
Насмерць забілася.Блыха добрай была,
Запрагае кату,Едзе ў Мінск да аптэкі,
Каб купіць мусе лекі.Прэ блыха на мыши,
Муха ўжо без душы.

[= 96]

Пакуль муҳу памылі,
Пук лучыны спалі.Пакуль муҳу прыбралі,
Певуны ўжо співалі.Зайцы яму капалі,
Лісы труну зблівалі.Совы муҳу няслі,
Ваўкі голас вялі.У пясочку хавалі
І памінкі спраўлялі.Вылі ўсе, галасілі,
Год жалобу наслі.*) Припей паўтараеца пасля кож-
най строфы.

А. КУРСКОЎ

ЯНЧЫКВІН

ШТРЫХ ДА ТВОРЧАГА ПАРТРЭТА КАСТУСЯ АКУЛЫ

Кастусь Акула — амаль адзіны з жывых зараз прафесійных празаікаў сярод беларускай эміграцыі. Бодзіма ўжо ў жывых Юркі Віцьбіча, Янкі Ліманоўскага, Язэпа Германовіча, Аўгена Калубовіча, Язэпа Малецкага. Правда, піша ў жанры аповесці Масей Сяднёў, але ён жа перш знакаміты паэт і гонар паэтычнай творчасці ці не поўнасцю засланы напісаны прозай (*Рамак Корзюк*, Нью-Ёрк — Мінхэн 1985, *І той дзень надыбышоу* Глен Коў — Нью-Ёрк 1987). Працуе над раманам, як мне вядома, і Міхась Козыр пачаў ужо публікацыю ў газетах свае вершы, трапіў у польскі корпус, што быў у складзе Брытанскай 8 арміі і ў Італіі змагаўся супраць немцаў.

У Італіі заспела яго і заканчэнне вайны. Пасля дэмабілізацыі Аляксандр, як бы наўздангон вайне, закончыў у Англіі афіцэрскую школу панцырнай зброй — і неўзабаве выехаў на пастаяннае жыхарства ў Канаду, у горад Таронта, дзе жыве і цяпер.

Такіх беларускіх вайскоўцаў, як Аляксандр Качан, было тады на заходніх фронтах больш троццаці тысяч. Як францішна па паштарту грамадзяне Польшчы амаль усе іншы ў канчатковым выніку знайшліся пад брытанскай камандой і разам з іншымі саюзікамі памагалі ўнішчаць гітлераўскую Нямеччыну.

Варта адзначыць, што Першая сусветная супстэрча беларусаў-ветэранаў заходніх франтоў адбылася ў Манчестры ў 1974 годзе. Ад таго часу выходзіць і ветэранскі часопіс „Захай“. Галоўным рэдактарам яго ад пачатку заснавання з'яўляецца Кастусь Акула.

Як вядома, у свой час у бытлым Савецкім Саюзе, а найбольш хіба ў Беларусі, праводзілася грунтуюча і свядомае знішчэнне інтэлігенцыі. Масавыя расстрэлы, ссылка ў Сібір і наканец Другая вайна дапоўнілі драму ці аднаго нашага народа. Панарамнае возбужні і па-масціту сустэйні апісвае той час пагібелі менскіх пісьменнікаў, паэт, вучоных, студэнтаў у сваіх раманах Масей Сяднёў. Ён, як і Кастусь Акула, з'яўляючыся прадстаўнікамі так званага загніушага беларускага пакалення.

Запланаваная зверху тая бібліаграфічная чыстка цвету народа не пакінула з боку і беларускіх сялянства. Кастусь Акула ў сваіх аповесцях *Дзярлівая птушка* (Таронта 1965), *Закрываўленае сонца* (Таронта 1974), *Беларусы, вас чакае зямля* (Таронта 1981) засорджаеца іменна на адлюстраванні жыцця вёскі Заходніяй Беларусі ў трагічных для яе дзвінціх гадах.

Тры гэтыя аповесці Кастуся Акулы маюць агульны назоў: *Гараватка* — ад слова гараваць, напрацавацца цікава не мешчы карыснага выніку, жыць у горы. Значкуне гэты назоў раскрывае ў першай кнізе дзед Якуб. Ён сніе перад пастушком, Януком Бахмачом, легенду пра князя Гаравіка і яго трох сыноў да якіх землі свае ажыкалі. „Папагараўваў князь Гаравік, — чытаем у аповесці, — пакуль замак збудавалі ды гаспадарку на парадак наўеў. Можа ад таго й началі людзі гэта места Гараваткай называць”.

Для чытача, аднак, ясна, што дзед апавядае ў даступнай для вясковага дзециока прыхарошанай форме скарочаную гісторыю свайго народа. Гараватка — гэта і ёсць новае маастацкае найменаванне Беларусі.

У першай кнізе трэлогіі *Дзярлівая птушка* над часткай гэтаі Беларусі-Гараваткі пануе польская адміністрацыя. Героі кнігі ўспамінаюць яе як уладу акупантайную. У другай кнізе *Закрываўленае сонца* Гараватка пераходзіць у руки новых акупантай, расейцаў.

Пісьменнік на прыкладзе лёсу сям'і і Пракопа Бахмача, драмы іхнага жыцця і таксама бяздолнага жыцця суседзяў, аднавіяскойцай паказвае, што пад акупантам адным жылося дрэн, а пад другім — і таго горш! З любоўю апісвае гэты родны, асвоены да апошняй дробі, замкнёны свет, далёкі ад шыроких гасцініц і вялікай палітыкі, які — аднак — развязваеца, стаєца варожы, таму што па ім гойсаюць чужынцы — нішчыць спусташаюць не толькі матэрыяльна, але і душу чалавечы, гвалтуюць, насычаюць сваёй ідэалогіяй, ад якой вельмі кутка дэмаралізујаца людзі вёскі. Акулавай Гараваткі. Нашай Беларусі.

Пісьменнік на прыкладзе лёсу сям'і і Пракопа Бахмача, драмы іхнага жыцця і таксама бяздолнага жыцця суседзяў, аднавіяскойцай паказвае, што пад акупантам адным жылося дрэн, а пад другім — і таго горш! З любоўю апісвае гэты родны, асвоены да апошняй дробі, замкнёны свет, далёкі ад шыроких гасцініц і вялікай палітыкі, які — аднак — развязваеца, стаєца варожы, таму што па ім гойсаюць чужынцы — нішчыць спусташаюць не толькі матэрыяльна, але і душу чалавечы, гвалтуюць, насычаюць сваёй ідэалогіяй, ад якой вельмі кутка дэмаралізујаца людзі вёскі. Акулавай Гараваткі. Нашай Беларусі.

— „Ніва” ёсць і яе чытаюць, — кажа спадарыня Ніна Тамашук.

Г. КАНДРАЦЮК
Фота аўтара

КНІЖКА — НАЙЛЕПШЫ СЯБАР ЖЫЦЦЯ

Публічнае бібліятэцка ў Рыбалах існуе з 1953 года. Зараз з'яўляецца філіялам Гміннай бібліятэкі ў Заблудаве. Сёння налічвае яна 11 тысяч кніжак.

У бібліятэцы працуе спадарыня Ніна Тамашук.

— Ужо 24 гады, як я працу ў кніжкамі. Памятаю часы, калі заснавалі тут бібліятэку. На пачатку было толькі 210 кніжак. Тады не было яшчэ ў нас тэлебачання. Можа таму людзі гарнуліся да кніжак. Памятаю, што збираліся кавалеркай і чыталі. Цяпер моладзь не тая. Няма такай радасці як калісь, — расказвае спадарыня Ніна.

У вісковых бібліятэках кніжкі хутка нішчацца. Таксама здараюцца пакражы.

— У Рыбалах, — кажа бібліятэкарка, найбольш гінула кніжак у чытачоў з „Камбіната”. Былі там такія, што пазычали кніжкі, трывалі па 2 гады, а калі выїжджалі з Рыбалау, то і кніжкі з сабой вывозілі.

Але бываюць і добрыя ўспаміны. 8 сакавіка спадарыню Ніну наведаў чытач родам з Рэспублікі Хлопец ехалі з Беластоўкі. Спадарыну Ніну шануе, бо паводле яго, памагла яму знойдзі найлепшага сябру жыцця — кніжку. Цяпер заўсёды сваі першай бібліятэкарцы прывозіць кветкі.

Бібліятэкарка ажыкае звыш 200 чы-

бібліятэкарка.

У бібліятэцы няма сучасных беларускіх кніжак. Бібліятэкарка прызнаецца, што пра такія кнігі ніхто тут не пытаетсяца.

— „Ніва” ёсць і яе чытаюць, — кажа спадарыня Ніна Тамашук.



Бібліятэкарка Ніна Тамашук.

КАВА „Tchibo” і БЕЛАРУСЫ

Па ініцыятыве рэдактар Анны Сабецкай па Радыё Гданьск у праграме „Студыя-3” 23 лютага пачаўся цыкл перадач, прысвечаных нацыянальнім меншасцям. Паколькі спадарыну Анна родан з Сакольшчыны (з вёскі Масціха) і вядома як перакладчыца беларускай літаратуры на польскую мову, пачала

яна з папулярызацыі беларусаў. У праўм эфіры на працягу гадзіні служачы маглі пачуць яшчэ беларусаў у Польшчы. Размова адносілася да пытання культуры жыцця, школьніцтва, выдавецкай справы і арганізацыі. Была таксама закруплена праблема фінансаў і адносінаў улад да беларускай дэйненасці. Усе гэтыя праблемы былі таксама аднесены да існавання беларусаў у Гданьскім ваяводстве. Размова перарывалася рэк-

ламамі, якія ажавяжкова тэрмінова трэба было пускаць у эфір. Усё ж такі добра, калі мы рэкламаваліся парадней за дарма і побач з так папулярным таварам, як кава „Tchibo”, да якой музычнай ілюстрацыі была народная песня „Ой лялечел гусі” ў выкананні гданьскага калектыву „Жаваранкі”. Першая нашая прысутнасць на Гданьскім радыё нарадзіла надзею на беларускі перадачы. Можа калі-небудзь і дачакаем іх.

Лена Глагоўская

БЕЛАРУСЬ НА ЎРОКАХ ГЕАГРАФІІ

У сельскай гаспадарцы Беларусі выкарстоўваецца 50% усёй зямельнай плошчы. Астатнюю тэрыторию займаюць лясы, балоты, рэкі, азёры, пабудовы, дарогі і г.д. Амаль 2/3 усіх зямель, якія выкарстоўваюцца ў сельскай гаспадарцы (30% тэрыторыі краіны), адведзена на паралі, астатняя частка — лугі і паша.

Асобныя часткі Беларусі адразніваюцца рознай ступенню сельскагаспадарчага асвасенія. Лепш за ўсё асвоены раёны цэнтральнай часткі краіны, якія маюць высокую шчыльнасць насельніцтва і ўрадлівую глебы. Ралія займае тут месцы да 50% усёй тэрыторыі. Слаба за ўсё разараны паўднёвый, палескі раён, дзе рабля займае часам толькі 8—10% тэрыторыі.

У земляробстве важнае значэнне маюць збожжавыя і зернебобовыя культуры — жыта, пшаніца, ячмень, авёс, гарох, гречка, кукуруза. Найбольшае распаўсюджанне сярод збожжавых маежыта. Пад яго пасевамі занята каля 1/8 усіх пасяўных плошчай.

Асабліва вялікае значэнне належыцца ў Беларусі бульбе. Яна вырошчваецца ўсюды і дае высокі ўраджай. Выкарстоўваюцца бульбу як гарчовую, кармавую і тэхнічную культуру. Пад бульбай занята ў Беларусі каля 1/6 пасяўных плошчай.

Галоўная тэхнічнае культура Беларусі — лён. Па яго вытворчасці і ўраджайнасці Беларусь займае адно з першых месцаў у свеце, на яе долю выпадае каля 10% сусветнай вытворчасці ліновалакна. Важней тэхнічнай і кармавой культурой Беларусі становіцца цукровыя буракі.

Вырошчваюцца і гароднінныя культуры — капуста, морква, агуркі, памідоры, цыбуля, радыска і інш. Больш за ўсё гародніну вырошчваюць у прыгарадскіх калгасах і саўгасах.

У жывёлагадоўлі вядуче месца займае развізданне рагатай жывёлы пераважна малочнымі і малочна-мяснымі пародам. Пагалоўе жывёлы сягае ліку 2,5 мільёна штук (у Польшчы — 8,8 млн. штук). Развіваецца ў рэспубліцы сінагадоўля і птушакагадоўля. Ва ўсіх абласцях пабудаваныя вялікія жывёлагадоўчыя комплексы і птушакфермы. Жывёлагадоўчая сырвіна пераапрацоўваецца на прадпрыемствах мясной і малочнай прамысловасці.

Немалое значэнне маюць таксама рыбная гаспадарка і пчаларства.

Сельская гаспадарка дае 19% нацыянальнага даходу і працу для 1/4 насельніцтва краіны. Для павышэння эфектуўнасці сельскагаспадарчай вытворчасці патрабуеца больш машын, арганічных і мінеральных угнаенняў, лепшага падбору сельскагаспадарчых культур.

Асноўныя вытворцы сельскагаспадарчай прадукцыі — калгасы і саўгасы. Індустрыяльнае развіццё Беларусі, адток маладых сельскіх жыхароў у гарады ды калектывізацыя беларускай вёскі давялі да скарачэння ліку вісковых народніцтваў, змен у паселенчай сетцы, абыяздзення многіх раёнаў, асабліва на ўсходзе рэспублікі (тут якраз калектывізацыя праведзена наўянай — у дзвінці і троцціція гады). Ёсць аднак нізкая калгасаў і саўгасаў з усімі камунальнымі выгодамі і культурна-бытавымі ўстановамі.

Недахоп на вёсцы працоўных рэсурсаў, некарысныя дэмаграфічныя тэндэнцыі і неспрыяльныя сацыяльна-еканамічныя ўмовы апошніяга часу з'яўляюцца сёня галоўнымі бар'ерамі ў мадэрнізацыі сельскагаспадаркі і ў пераўтварэннях на прамысловасць. Познім ажыкае звыш 70% беларусаў на рэзыку, здабывае ўжо цяпер гаспадарка фермерскага тыпу.

Ю. БАЕНА

ДА АРТЫКУЛА „БЕЛАРУС — КАТОЛІК ЦІ ПАЛЯК?”

У 11 нумары „Нівы” ад 13 сакавіка 1994 г. з'явіўся артыкул „Беларус — католік ці паляк?” Усе мы ведамо, як цякай і марудна адраджаеца нацыянальная свядомасць у Беларусі. Датычыць гэта таксама і Праваслаўнай Царкве. Аднак, нельга згадзіцца са свярдзеннем аўтара К. В., які ў канцы сваёй артыкула піша, што Праваслаўе русіфікую беларускі народ. Думаю, што гэтае свярдзенне было выказана аўтарам надта нераважліва. Хрысціянскі карані беларускага народа ўжо тысяччу гадоў звязаны з Праваслаўем. Парыўнўваць у гэтым кантэксте ролю Праваслаўя з дзейнасцю Каталіцкага Касцёла нельга. Лічу, што дзейнасць каталіцкіх ксяндзоў, асабліва на Гродзеншчыне, пагражала той сітуацый, якая склалася на Сакольшчыне і Дуброўшчыне. Акатаўчаны ў мінулым беларусы, якія карыстаюцца самай чистай беларускай мовай на Беласточыне, лічаць сябе палякамі, а беларусамі называюць толькі праваслаўных. У гэтым выпадку адварындуць рэчаіснасць немагчымы. Напоўні такая небяспека не пагражася з боку Праваслаўя, якое з'яўляецца карэннай верай беларусаў. У мінулым, сапрэды, бывала па-рознаму, аднак, не аглядаймася надта часта назад і не абаўтульняйма, тым больш, што ў апошніх гадах пачаўся працэс адраджэння нацыянальнай свядомасці ў Праваслаўнай Царкве ў Беларусі.

У Жыровіцкай духодзьной семінары на вядзенца таксама і на беларускай мове, выпускаюцца таксама праваслаўныя выданні на нацыянальнай мове. Сапрэды, гэты працэс не ідзе ў таіх тэмпах, як хадзелі б гэтага многія людзі, у тым ліку розных палітычных дзеячы. Але некаторыя спрабы нечытае пераскочыць. Гэты працэс, які доўжыцца неўскі час. Не кожны, хто карыстаецца рускай мовай, адчувае сябе расейцам. Часта такая асаба не ведае беларускай мовы, бо не дадзена ёй была вывучаць родную мову (немалая ў гэтым заслуга і камуністычных урадаў з перыяду былога СССР).

У мінулым годзе выйшаў першы „Беларускі Праваслаўны каляндар на 1994 г.”, выдадзены Брацтвам Трох Віленскіх Мучанікаў у Менску. Апрача каляндарнай часткі змешчаны ў ім ка-

тэхізіс і раздзел аб беларускіх святынях, усё на беларускай мове. У прадмове чытаем:

У ідзе гэтага выдання адбіваюцца асноўныя мэты Беларускага Праваслаўнага Брацтва Трох Віленскіх Мучанікаў: луцьць у сваёй дзейнасці беларускую нацыянальную традыцыйную своеасаблівасць і дабрадушнай ды жыццятворчую прагоду Праваслаўнай веры. Мы лічым, што ўмацаванне і развіццё Праваслаўнай Царквы на Беларусі гэтна не толькі аднаўленне храмаў і манастыроў, але, і, перадусім, рэлігійнае адраджэнне нашага народнага ідэала, які ляжыць у грунце асобы, сям'і і грамадства. (...)

І, магчыма, дзяякоўчы гэтаму выданню хто-небудзь спасцігне вельмі простую ісціну: што ўсе, хто атрымаў хрысціянство ў Праваслаўнай Царкве, і ёсьць гэтая Царква, і таму безнашага асабістага духоўнага абаўлення, без подзвігу веры, не наступіць духоўнага адраджэння народа, і нашае Бацькаўшчына.

Нацыянальная свядомасць можа адрадзіцца толькі з адраджэннем і замацаваннем Праваслаўя. Ад самога пачатку гісторыі Беларусі праваслаўная вера была нераўназначна звязаная з ёю.

Восенію мінулага года была створана Злучнасць Праваслаўных Брацтваў Беларусі, наставе якой знаходзіцца цяпер 14 брацтваў. У лютым гэтага года ў Менску прыйшла сустрэча прадстаўнікоў праваслаўных брацтваў і моладзі з епархій Беларусі. Гэта менавіта людзі з брацтваў — духодзьных і моладзь — з'яўляюцца, між іншым, ініцыятарамі розных мерапрыемстваў, якія садзейнічаюць адраджэнню нацыянальнай свядомасці. Гэта яны вынесьцілі згаданыя каляндар, арганізавалі ў мінулым годзе пеше паломніцтва з Гродна ў Жыровічы на святканаванне Успення Прасвятой Багародзіцы як адраджэнне старадаўнай традыцыі (змяшчала яно і нацыянальныя элементы), друкуюць розныя брошуры і іншыя выданні.

Сустрэча ў Менску закончылася праспіваннем „Магутны Божа, благаславі наш Род” падчас канцэрта брацкіх хору. Некалькі гадоў таму ніхто не пасмеў бы і падумыць аб гэтым. Прыведзеныя прыклады сведчаць аб гэтым, што ў младым пакаленні (і не толькі), у Праваслаўнай Царкве ў Беларусі ёсць людзі, якія зацікаўлены ў адраджэнні сваёй Айчыны, і якія адначасна ведаюць, што паўната гэтага адраджэння можа здзесніцца толькі цераз Праваслаўе.

МІКАЛАЙ СЕМАКОВІЧ

ДЗЯДЗЬКА ЗАХАР ДАЕ АДКАЗЫ

Прачытаўшы нататку Дзядзькі Захара „Жырыноўскі дае адказы” („Ніва” № 10 ад 7 сакавіка), я задумаўся: як многа ёсць людзей, якія ідэалізуюць бальшавіцкую эпоху коштам сённяшняга дні!

Дзядзька Захар наракае: „Адкідаем усё, што ўсходам пахне”. Гляньма ж тады, што дзеецца на гэтым усходзе: у Расеі і ў Беларусі бальшавікі надалей правяць, падзяліўшы аграмадную краіну паміж мафіі і банды. Бо трэба ведаць, што калі выпусціць аднаразова на свабоду ўсіх турэмшчыкаў, будзе тады вялікі хаос. Савецкі Саюз быў аграмаднай турмой, якую ціпнер адкрылы. А калгасы, саўгасы, як былі, так і асталіся.

У іншых месцы Дзядзька Захар піша: „Прэмся на заход, а там нас не хоцуць”. Но ж і ў нас таксама надалей правяць тыя самыя людзі, што і раней. Сумняваюся, ці патрэбныя мы на заходзе з такімі парадкамі.

Далей Дзядзька Захар піша, што няма каго любіць, бо выкінулу Сталіна, Леніна і Дзяржынскага, а на іх месцы паставілі Гітлера. Бальшавікі з нецирпівасцю чакаюць свайго любімца — другога Сталіна і толькі ў Жырыноўскім яго бацька.

Наканец Дзядзька Захар супрацьстаўляе сёлетнюю, сумную, навагоднюю ёлку ў Гародні той радаснай і вясёлай, якая была пры Брэжневе. У сувязі з гэтым прышомнілася міне апавяданне, якое чыталі мы ў школе: на Новы год у Сакольнікі калія Масквы адна школа запрасіла „вялікага Леніна” да сябе ў гості, на ёлку. Ленін прыехаў са сваёй сіўтай ў гэту школу і ўсе гулялі і танцавалі. А Расія была галодная. І так на працягу 70-ці гадоў савецкі народ гуляў і танцаваў. Трэба аднак сказаць, што рускія людзі, хаты яны былі і бедныя, і пакрыўджаныя, былі душўнана багатыя. Ці хто з'яўляўся да іх у бідзе, ці прыезжалі ў гості, яны прымалі яго як роднага: кармілі і абарагвалі. На заходзе багатыя людзі не пусцяць у свой дом нават роднага брата, калі той бедны.

МІКАЛАЙ ПАНФІЛЮК

УСПАМІНЫ УКРАЇНКІ

Вельмі добра, што Дзмітрый Шатыловіч піша пра сваё жыццё падчас прымусовых работ на немцаў. Яшчэ жывуць людзі, якія падобнае перажывалі, толькі не хоцуць ці не ўмеець пра гэта напісаць.

Я пачула такі вось расказ незнаёмай жанчыны, якая паходзіла з Украіны:

„Калі пачалася вайна, я была ў апошнім класе медыцынскай школы. Быў тады якраз выпускны вечар, танцы. Я выйшла з сябрамі са школы, хацелі пашаць працаўца апошні раз па школьнім двары. Не паспелі мы дайці да кансаца падворка, як прыехалі вайскоўцы. Адкль нам было ведаць, што вайна ўжо пачалася і колькі бяды яна нам прынесе!

Мы павярнулі назад. Музыка сцікла. Вайсковец старэйшынランгам аўгаві, што мы ўсе павінны ісці на фронт. Не далі нам нават часу развітаца з бацькамі.

Усе хлынулі да машын. Я сплохалаася — не хацела ісці на смерць! Рашилася ўцякаць, і гэта мне ўдалося.

Два тыдні не выходзіла з дому, хавалася. Калі прыйшлі фашысты, выходзіла ўжо на двор. Хутка мяне вывезлі на прымусовую работы ў Германію.

Баўэрка была вельмі нядобрай жанчынай. Калі я мела што есці сваё, было яшчэ добра, але потым магла з голаду памерці. Раніцай гаспадыня давала маленьку скібачку хлеба, з лёгку пашынутую маргарынам, на абед рэдзенкі суп з брускі, на вічэрзу кубак збожжавай кавы. Паспрабуй, папрападу пры такой справе! Пачала я піць крадзеных сырьняў які, гэтым і ўратавалася. Рэз у месцы давала я гусцы гарачай варанай бульбы. Гуска сінела, гаспадыня думала, што тая хворая, і аддавала птушку мне. „Бач ты, — казала потым суседцы, — гэтых рускіх свінін нічога не біраў!”

Брат май баўэркі быў добрым чалавекам, даваў нам, нявольнікам, крадком пацесці. Дзяякоўчы яму і нашай хітрасці ўдалося нам дачакаць вызывалі.

Калі надыхаўся савецкая войска, немцы пакідали сваю мэтысці і рушылі на заход. Брат нашай баўэркі не адчуваў віны перад намі і не ўцякаў. Гэта і згубіла яго сям'ю. Вязні з лагераў, што вырваліся ад здзекаў эсэсаўцаў, адпомісцілі няяннаму чалавеку — яго і ягону жонку павесілі, а дзетак пасыклі на кавалкі! Як мне пра гэта людзі расказали, не могла я зразумець, чаму Бог дапусціў такую несправядлівасць! Ты, што мучылі іншых — перажылі, а ты, што дапамагалі выжыць зняволеным, загінулі, па-зверску замучаныя! Я абе сваіх перажываннях апавядала бабулі, а яна так сказала: „Як Хрыстос быў несправядліў асуђаны і забіты, так ёсць і з людзьмі.”

Я тады засталася адна. Наварыла, наякля рознага, добра пад'ела, узяла пасці на дарогу і пайшла на ўсход. Па дарозе спаткала такія як і я дзяячут і хлопцаў, што вярталіся з няволі дадому. Сядроў іх быў Міша. Не пайшла я ўжо на Украіну, засталася з Мішам у яго вёсцы. Ніколі не працавала медсястрой. І ўсё жыццё шкаду, што не пайшла тады на фронт, ваяваш з ворагам у першых рэдзін.

Запісала АЎРОРА

ДЗМІТРЫЙ ШАТЫЛОВІЧ

НА РАЦЭ Ў ВАРАНАСІ¹⁾

Пльву на доўгай лодцы ўздоўж шырокай Гангі,
За мною сонца шар падняўся над зямлёй,
І горад прада мною пад колер сочнай мангі
Расцягнуты блішчыць усходняю красой.

Ступенькамі зыходзіць сотні белых готаў²⁾
У шэзеру воду з нағоўпамі людзей.
Капілікі над ракой блісцяюць пазалатай —
Здаецца, і яны купаюцца ў водзе.

Я бачу прад сабой малы храм бога Шывы,
Падмыты ўесь водой, склоніўся ўжо набок.
Пусты цяпер стаіць, як купал над абрывам,
І нават грэны бог з яго зусім уцёк.

Ён мае другі храм, святыню залатую,⁴⁾
У горадзе яна стаіць памік дамоў.
Між залатых аздоб ён горда трымуфуе,
Глядзіць на пілігримаў і летам, і зімой.

Далей храм Ганумана⁵⁾ узняўся над ракою,
І ўнізе ўсіх нас вабіць сарамі жанчын,
Іх колеры вяслікай зязюць над водой,
Кішачка, як мошак роі у сетках павуцін.

Вось гот багаты джэйнаў⁷⁾ у абдымках хвали,
Тут голяк мужчыны валтузіца гурбі,
А готы магараджай, як Калі ці Шывала,
Пустыя, як сроты, хмурацца імглой.

Далей над готам бачым дымавыя слупы,
Там свеціць іскры, бы кветкі-аганкі,
Дымы пльывуть з каструй, дзе спальваюцца трупы,
А попел іх кідаюць у ахоп ракі.

Бо той, хто тут памрэ, той знайдзе стан нірваны⁸⁾
Не будзе нараджацица больш яго душа,
Яна не будзе мець ні прагі, ні жаданняў,
Нікто яе не будзе да жыцця змушаць.

Таму індусы часта тут чакаюць смерці,
Таму кідаюць дзеци тут сваіх бацькоў,
І сотні пілігримаў хочуць тут памерці,
Купляючы каstry пры готах над ракой.

1) Варанасі — ранейшая назва Бенарэс, горад (600 тыс. жыхароў) святы для індусаў, джэйнаў і будыстаў. Яны вераюць, што той чалавек, якога цела будзе тут спалена, не будзе больш уласбіцца ў іншую істоту.

2) гот (ghat) — уваход ступенікамі ў Ганг; прыстанішча на рацэ.

3) Шыва — трэці бог з тройцы галоўных індускіх багоў (Брахма, Вішну, Шыва) — бог разбурэння свету; малююць яго з трэцім вертыкальным вокам паміж вачамі і з нашынным упрыгожаннем з чалавечых чэрапаў; у руках трymа лук, бубен і трэзуб.

4) Залатая святыня Шывы з тонаю золата на аздобах.
5) Гануман — бог малшаў, прыяцель Рамы. Твар яго падобны да малшана.

6) сара — адзенне індусак з 5 метраў каляровага тэкстыльнага матэрыялю, якім яны абвіваюцца.

7) джэйны — рэлігія ў Індыі.

8) нірвана — стан душы, якай ўжо не будзе ўласбіцца.

МАЯ НАТАЛЛЯ АРСЕННЕВА

Частка VIII

На прапанове ўздельнікаў настайніцкай канферэнцыі ў Бельску-Падляскім падрыхтаваў я пасланне выдатнай паэтэсе з наступным зместам:

„Шаноўная, Дарагая Юбліярка!

Мы настайнікі беларускай мовы ва ўсходній Беласточчыне, з радасцю вітаем слáуны юбілей, звязаны з дзевінством годам Вашага жыцця. Пачынаючы ад 1921 года, на працягу больш чым сці сямідзесяці гадоў, Вы паслядубна і ўпартка прадаўжалі тварыць і сеяць на высакароднай ніве беларускай пазіцыі.

Параставі Вашых вершаў, кветкі Вашых вершаў, каласкі Вашых вершаў, хлябы Вашых вершаў узбагачвалі і ўпрыгожвалі беларускі літаратурны палетак, беларускі сэрцы і беларускі святочны стол.

Ваша пазія ў канцы канцы перамагла ўсе межы, наказы ды забороны і дайшла да беларускіх сэрцаў ўсюды на свецце, у тым на Беласточчыну і ў Рэспубліку Беларусь.

Щырая, прыгожая і высокародная, заўсёды пераможная.

Лёс Вашых вершаў сведчыць аб гэтым найбольш пераканаўчым. Мы, настайнікі беларускай мовы і літаратуры Беласточчыны, пастваляеміся давесці праду Ваших жыцця і праду Вашых вершаў да сэрцаў і розуму беларускіх дзяцей і беларускай моладзі ў Польшчы.

Жывіце доўга і тварыце на славу беларускай нацыі. Ведайце, што на Вашы верши чакаюць удзячныя беларусы ўсяго свету.

Ваша пазія — гэта адлюстраванне горкага беларускага лёсу і салодкай беларускай надзеі.

Слава Наталлі Арсенневай!"

Тэкст паслання быў прыняты настайнікамі аднаголосна. Хочацца ветьрыць, што будзе ён інспіраваць далейшую творчасць нашай выдатнай паэткі.

Заканчваючы свае рэмісценцы, звязаныя з асобай Наталлі Арсенневай,

прагнуну звярнуць увагу на яшчэ адзін момант. Хочацца мне надаць жыццю і паставе паэткі пэўны актуальны сэнс. Прагнуну звярнуцца да тых палітычных і культурных дзеячоў Республікі Беларусь, якія сёння кіруюць краінай. Дзеячы гэтыя ў аграмаднай большасці з'яўляюцца дочкамі і сынамі беларускай нацыі і нягледзячы на гэта, анік не могуць перайсці на беларускую мову ў дзяржаўным і прыватным жыцці. Хочацца цамне кірунуч: Людзі! Апамятайцесь! Вазымце прыклад з Наталлі Арсенневай. Яна — карэнная русская, выхаваная ў самім рускага чыноўніка — пачала вучыцца ў беларускай гімназіі ў 1920 годзе, а ў 1921 годзе ўжо адулікавала першы беларускі верш. Пісця гадоў пазней склаўдаў выдавецтва вілікі зборнік сваёй беларускай пазії „Пад сінім небам”.

Толькі падумайце! Калі руская дзяўчына была ў эмозі на працягу некалькіх гадоў настолькі вінчыць беларускую мову, што пачала на гэты мове ствараць пэўную, дык чаму ві, карэнныя беларусы, на чацвёртым годзе незадалежнасці Беларусі ўсё ўжчэ карыстаецца чужой мовай? Чаму? Ці гэта азначае, што знаходзіцесь на прымітыўным разумовыム узору? Думаю, што яно не так. Вы проста не ўспіраецце ані розумам, ані сэрцам істоты тых перамен, якія агортваюць сёння вызвалення ад нацыянальнага прыгнёту народы!

Надышоў час вялікага разліку. Прыступіце да яго. Прыгадайце Францішка Скарыну, Кастуся Каліноўскага, Казіміра Свяяка і... Наталлю Арсенневу. Вядома, што ўсім ім было цяжка. Аднак усе яны знайшлі духоўную сілу для таго, каб перабудавацца, вызваліцца ад дамінанты мацнейшага і стаць на баку Справядлівасці і Высакароднасці. Зрабіце гэта сёння, бо заўтра будзе позна!

А Вам, маг Наталля Арсеннева, дзякую за зборнік „Пад сінім небам”. Я ў вашых кнігах знаходзіў і знаходжу многа таго цішыя, якое дазваляе ўзнікаць, расці і расцвітаць таксама майм скромным вершам.

Ведайце, што Вы належыце сёння не толькі беларускай эміграцыі і ўсіму беларускому народу, але і асаўбіта мне. Вы — маг ўласнасць і нікто Вас у мене не забярэ. Дзякую Вам, маг Наталля Арсеннева.

Ваш АЛЕСЬ БАРСКІ

Едзэм мы ў падвячорак аднаго з апошніх бела-снежных зімовых дзён машины, якая плаўна і хутка прамільгае сядр скішаных вёсак Нарачанскай гміны. „Які цудоўны краіў! Ведаю ж гэтыя мясціны з дзяцінства, а тут нейкае ўсё іншае, быццам прыгажэйшае... Можа, таму, што едзэм з іншага боку?”, — здзілісяся.

Едзэм мы цераз пушчу ад Крыніцы — адзініца „падляскіх” вёскі ў гэтым гміне. Якраз трапілі ў Ахрымы. Сонца, ужо нізкае, ўсё свеціць аслыпляльна, адбіваецца ад снегу, а будынкі далёкага Ляўкова віднекоюць як цацнічыя домікі. Гэта ёсць той цудоўны для прыроды час, калі збірае яна моц скінущы снегавую пляюшку і набрыніць сокамі вясны, але для людзей бывае ён сумнім; якраз у такі светлы дзень аддалі замерзлай земельніц маленкую Марту...

— Што гэта за дом? — звяртаюся я да Алеся. — Такі вялікі, прыгожы, як бывалі старыя драўляныя школы на нашых вёсках. Піўна, школа гэта? Пустая?..

— Гэта дом солтыса Паўлоўскага, які хацець аддаць сваё жыццё за жыхароў суседніх вёсак. Было гэта ў час наемнікаў акупацыі. Больш нам пра гэта мог бы расказаць дзядзька Валодзя Ахрымюк, але не ведаю, ці зможа, бо ціпер вельмі ж цяжка хворы. Аддалі яго са шпіталем дадому, каб ходы духову падмацаваўся, — кажа Алеся і затрымлівае машину перад акуратным, дагледжаным дваром. Зайнтрыгаваны шумам аўтамашыны выглядзе малады мужчына, Алеся сібра з пачатковай школы. Вядзе нас у хату.

Цякайагоны, хударлявы, з чорнымі без аднаго сівага валаса валасамі, спіць, цяжка дыхаючы. Не пасмелі мы перарыўца яго сон, але прачнуўся, сеў на крылку ложка і памаленьку пачаў свой ціхі аповяд пра чалавека, якога добрая памяць незадоўга звязацца ў народзе, тады, калі адышудыць у іншы свет людзі, якія бачылі і памятаюць. Гісторыя Кастуся Паўлоўскага, што „займаў Ахрымы і Капітаншчыну”. І

„немца” Юзафа, які не дапусціў бяды... І пра іншае...

— У той вечар мужчыны ад Каракулоў ішлі, а там стаялі партызаны і пыталіся пра дарогу ў Капітаншчыну. Капітаны сказалі. А чӯй гэта такі, што стаў над рабочымі ў лесе, чалавек з Нарвы, ён жа ехаў дадому, згледзіў ўсё, павярнуўся назад і папёр у Нароўку, паведаміў жандармеру. Жандары запрэглі коней, прыхемлі ў Ляўкова (служыў у іх адзін такі Г. з Гарадзіска падляскага, то той тутака застаяўся з конем), пайшлі пешшу і зрабілі засаду. Трох партызанаў ішлі засаду. Трох партызанаў ішлі засаду. Трох партызанаў ішлі засаду.

А ў Паўлоўскага жыў савецкі вайско-вец, ранены ў пляче, што ўшыцца ў Беластоку цераз акно ўцёк. Ішоў быў, ішоў, з граблямі за сінімі, быццам селянін, і дабіўся сюды, у Ахрымы. Паўлоўскі не пабягнуў, узяў яго да сябе, вылечыў яму пляча. Не пабягнуў Паўлоўскі...

Забілі тады аднаго партызана і павесілі яго ў канцы вёскі, для страху, а там яго

ДЗМІТРЫЙ ШАТЫЛОВІЧ ПАСЛЯ ВЫЗВАЛЕННЯ

7 лютага 1945 г.

Прачнуліся мы позна, калі на дварэ было ўжо ясна. Першым з ложка сарваўся Пётр і пайшоў на кухню рыхтаўць сіданак.

— Што гэтыя п'яныя салдаты зрабілі з нашымі дзяўчутамі? — сумаваў Валянцін. — Як мне іх шкада! Дзе яны начавалі? Лідка хаца пахала з афіцэрам, а тых затрымалі п'яныя салдаты.

Сапраўды, сэрца сцікалася ад жалю на думку аб лёсі нашых сябровак. У Пётру атрымалася смачнае сіданак, паколькі ў кухонным буфеце прадуктам было ўдосталі.

Паснедаўшы, падаліся мы ў далейшую вандроўку. Па абоўхах вузкі шашы ляжалі перакуленыя, а з парных пярынаў вецер разносіў, быццам снег белы пух. Ля аднаго воза ляжалі трупы мужчыны без галавы і дзяджаных чынін. Нікто не збіраў забітых. Добра, што тримаў мароз.

Нас нагналі чатыры мужчыны. Усе, аказалася, беларусы з вёсак між Кляшчэлям і Бельскам-Падляскім. Сярод іх быў хлопец, з якім мы пазнаёміліся на акопах пад Растанбургам. Там яго не міміруе падстрэлілі і забралі з нашай групы.

— Як тваё здароўе? — запытаў я.

— Цяпер я ўжо здаровы. Але тады я больш месяца праляжваў у балінцы, а пасля адсалалі мяне да баўэра пад Гайльбергітам я дачаўкаўся вызвалення, — адказаў ён.

Мужчын хвалявалі трагічнае здарэнне, якога быў сведкамі. Разам з ім ішоў украінец Коля. Недзе з паўгадзіны таму сустрэла іх вайсковая машина. Сиржант стаў іх распрытаць, адкуль яны родам. Даведаўшыся, што Коля паходзіць з вёскі 3-зпад Вінницы, ён без слова застрэліў украінца і ад'ехаў на машины. Хлопцы шкадавалі Коля, ведалі яго як добрага сябру.

У такім жудасным настроі дайшлі мы ў Зэебург. Перад горадам шаша перагороджана была шлагбаумам. Вартавы запытаў нас: „Вы бы такие?”. Паслухаўшы наші тлумачні, ён сказаў: „Домой не пойдёте! Здесь находится сборны пункт для таких, как вы. Вас здесь проверят, а после, возможно, что отправят домой”. Іншы салдат завёў нас у размеркавальны пункт. Мы з Валянцінам папалі ў невялікі дом, астатніх павялі ў

іншыя. У „нашым“ доміку жылі афіцэры. Нас пасялілі ў невялікім пакойчыку з думкай з ложкамі і зараз жа загадалі нам памыці падлогі і навесці парадак у чатырох афіцэрскіх пакоях. Малады лейтэнант глядзеў за намі і даваў: „Плохі вас немцы научылі работати! Здесь должно всё блестеть!”

Потым загадаў ён мне прынесці вады са студні, якія знаходзіліся ў 50 метрах ад дома. Ля помыці сустрэлі я Аляксэя з акопаў. З кім, як з кім, але з ім не жадаў тут спаткацца. Тады, калі везлі нас цягніком на акопы з Гайльберга ў на-

прамку Бартэнштайна, у гэтым самым купілі са мной, Валянцінам і Пётрам ехалі савецкія палонныя. Іншыя савецкія палонныя. Яны вельмі на рагай на немцаў і ўсхвалявалі саветаў. Я тады сказаў ім наперакор, што хаяцца немцы і ворагі, аднак з увагай на эканамічны ўзровень Германіі намагна перавышаць Савецкі Саюз. „Гляньце, — гаварыў я ім, — фронт ужо недалёка, але нікто не памірае з голаду. А ў калгасах людзі жывуць горшы, чым тут”. У гэтым групе быў Аляксей. Савецкія палонныя абуражаліся, а я тлумачыў, што савецкія салдаты, якія прыйшлі з акопаў, падстрэлілі і забралі з нашай групы.

У колхозе дорога праста,

А с колхоза — косяком.

У колхоз ідэйн обутым,

А с колхоза — босиком.

Гэта іх вельмі раз'юшыла. Стой ўсіх шкадаваць, што завёў з імі такую гутарку. З Аляксеем мы дойгаў былі разам і хаяцца гутарылі між сабою, то, аднак з яго боку зачыніліся ні то недавер, ні то варожасць.

Цяпер ён заўважыў маю збягніцай нечаканай сустрэчай і прамовіў: „Не бойся, я никому не скажу, что выступалі против колхозаў. Всё-такі вы не іменінцы”. Аляксей працаваў перакладчыкам наемнікамі.

Вірнуўся я з вады і нам дазволілі пайсці спаць. Ужо ў сваім пакойчыку расказаў я Валіку аб сустрэчах з Аляксеем, амай страху і яго абицанні.

— Ці можна ѿверыць? — трывожна засунімаваўся Валянцін.

— Ну, пабачым, што будзе заўтра, — адказаў я і лёг спаць, не ведаючы што прынясе нам чарговы дзень.

расстраляць, але Паўлоўскі не дапусціў, і Юзаф памог. Данеслі на Шуру. Прыслалі, каб Шура ѹвіўся ў жандармерыю, але той паспейці ўцячы, скаваца. Потым пайшоў у савецкую партызанку, за Бярнечына, цераз чыгуначную лінію. Паўлоўскі даў яму вінтуку, але была без замка. Замок даў Саша Бачынскі. У партызанку ранілі яго ў руку. Як неміц пагналі, то наш Саша тут памагаў вузка-каляйку разбрэцца. Прыйдзяў да нас пасля вайды. У Гродніе з польскай ажаніўся, што я быць патом пыхналі ў Польшчу, за Варшаву. Ехалі наведаць цесцяў з жонкай, заехаў і да нас.

А Паўлоўскі пам'яр так: меў піл-крайзегу, злязоў з яс пас, адараваў яму нагу. Лекар хутка не прыехаў, уся кроў сцякала.

— Так, будзе гэта 45 ці 46 год таму, у першы год, як я сюды прыйшыла, — успамінае спадарыня Ахрымюкова. — Што ты зробіш, мусіць Бог дасць такога чалавека ў вёсцы, які паможа людзям, не дапусціць бяды. Тады, каб не Кастусь, пабілі бусіх мужчын у Капітаншчыне...

— А што з хатай... Дом Паўлоўскіх стаіць цяпер пусты. Паўлоўскія прадала яго на школу, але пасля ту ю школу зліківідалі. У палове хаты жыла настайніца, потым атрымала сваю кватэру і пакінула школы будынак. Купілі зноў гэты дом Паўлоўскага ўнучкі. Але рамонту не зрабілі, і не жывуць тут. Стой хата Паўлоўскіх адзінка, пустая...

МІРА ЛУКША

З НАРОДНАЙ АБРАДНАСЦІ**СВЯТА
КАМАЕДЗІЦЫ**

Камаедзіца — гэта адно са старыя беларускіх святыя, якое сыгае ў сівую мінушчыну. Яно бывае заўсёды напярэдадні Благавешчання, і прысвячана... мядзведю. Пачатак свой гэтае свята вядзе з дахрысціянскіх часоў і сведчыць ад тым, што ў таго мяццовасці пакланяліся мядзведю, лічылі яго сваім таттэм. Татэм — гэта жывёла, расліна або прадмет нежывой прыроды, якія, па ўяўленнях людзей, з'яўляліся роданачальнікамі племенам. Для родавых груп татты з'яўляліся аб'ектамі пакланення, рэлігійнага ўшанавання. Татэм неўля было забіваць, есці. А паколькі мядзведзь — драпежная жывёла, то, каб зрабіць яго больш спагадливым, людзі віталі мядзведзя і ладзілі яму святы. У гэты дзень мядзведзю рыхтавалі асобую ежу: на першую страву гатавалі сушаны рэпік у знак таго, што ён ужывае пераважна раслінную ежу, травы. На другую страву падавалі кіслель, таму што мядзведзю любіць авес. Трэцяя страва складалася з гароховых камоў, таму і сам дзень атрымав назыву: „Камаедзіца“. Пасля абеду — старыя і малыя — клаліся на палацы, але не спаць, а памінутна самым павольным спосабам пераварочацца з боку на бок, стараючыся імітаваць звычкі мядзведзя. Цырымонія гэта працягвалася калісь дзвюх гадзін, і ўсё гэта рабілася дзеля таго, каб мядзведзь лёгка ўстаяў сваім зімовай бярлогі.

Пасля абеду сяляне ўжо не займаліся сваім дзённымі работамі — святкавалі. Вядома, што, па перакананню сялян, мядзведзь на Благавешчанне абуджэнца ад спячкі, устае са сваім бярлогам. Вось і сустракалі яго добразычліва.

БЛАГАВЕШЧАННЕ

Беларускі народ аказвае глыбокую пашану Прасвятой Дзеве Мары. Святам Успення і Народжэння Багародзіцы прысвоена назва „святак“ (15 жніўня і 8 верасня). Гэтае назва выразна указвае на жаданне вылучыць тэя святы, выразіць важнасць святыя Багародзіцы. Значэнне Благавешчання ўзмацняецца яшчэ і тым, што гэта свята супадае з пачаткам вясны. Адной з самых верных прыкмет яе набліжэння лічыцца прылёт бусла, які заўсёды бывае на Благавешчанне. „Бусел прыляцец“ — вясна

будзе”, — гавораць людзі, заўважыўшы першае з'яўленне гэтай птушкі.

Бусел — любімая птушка беларусаў. На чым двары ён паселіца, таму будзе поўны дастатак. Многія людзі зацігваюць на стрэхі сваіх будынкаў старыя бароны, каб яны паслужылі асновай для гнізда бусла. Разбураць гніздо бусла — вялікі грэх. Акрамя таго ў бусла ў адной назе знаходзіцца агонь, у другой — вада, так што ён у адпілату за разбурэнне гнізда можа зрабіць пажар. Забіваць бусла — таксама грэх. Гэтае ж, як і забіваць чалавека, бы бусел сам з чалавека. Лепш за ўсё ўбачыць бусла першы раз лятычым: тады цэлы год «будзеш лёгкі на ногі». Здароўе для селяніна ў летні час, безумоўна, неабходна, таму ён стараецца пазбегнучы адных з'яў для прадухлення шкоды здароўю, а на другіх натыкаецца, каб засцераглі ад хвароб. Ён пазбагае ўбачыць вясной раней асобу, чым бусла. Пачуўшы ўпершыню тром, ён каеаецца па зямлі, каб „жывот улетку не блеў“, ці падымае што-небудзь цяжкое, каб сэрэдзіны не ламала. Гаспадыні ранічаць да прадукцыі саміх гаспадароў стараюцца перавозіць саху, каб куры не сліся. На Благавешчанне яны таксама не выносяць смецця з хаты, а ставяць яго ў пасудзіне пад лавай на покуцю, каб у летні час куры не гублялі яек па чужых дварах.

Благавешчанне прымушае гаспадыні падумаць пра агароды, тым болей, што пары каля гэтага свята лічыцца найбольш прыгоднай для пасеву расады. Для расады звычайна адводзіца ў агародзе больш зацінае месца, кад яе можна было накрыць — засцерагачы ад курый і маразоў. Агароджа пры гэтым папраўляецца, але колікаў нельга ўбіць у замлю. Зямля, па ўўзелю селяніна, вясной „паросная“, і біць па ёй гэтую пару нахуглі грэх.

Другі агародны звычай Благавешчання гэта першы выган жывёлы ў поле. Але якубы патрэбу не мэй селянін, не забірайце першага выгану жывёлы ў поле да 13 красавіка, ён ніколі не адваёвіцца зрабіць гэта ў перыяд з 13 красавіка па 25 красавіка. Гэтае пара называецца „міжблагавешчаны“, яна супадае са святам Благавешчання па новым і старым стылях. Выган жывёлы ў гэтую пару нахлікае на іх вайку.

Пасля Благавешчання гаспадары наўзявае чыстую бялізну, кладзе ў торбу акарэц хлеба, соль, які і сыр, ідзе ў поле араць. Там ён праводзіць тры бараны, памаліўшыся Богу і есць абед. Хлебам дзеліцца з валом, а яйка законкае ў замлю, каб яна была ласкавай і добра зарадзіла збожжа.

АЛЬЖБЕТА ТАМЧУК**★ ВЕР-НЕ ВЕР ★**

Дарагі Астроне!

Ужо некалькі разоў я звязралася да цябе са сваімі снамі, і ты адгадаў усё, як мела быць. І цяпер таксама хачу цябе прасіць, каб ты адгадаў мой сон. А вось ён.

Сніцца мне, што я вечарам уваходжу на нейкі пандворак з выхавацельскай сваі дачуці, а за намі бякіць малы і рыжы сабачка. Я не хацела ўпусціц гэтую сабачку і думала, што мне ўдасца хутка зачыніць жалезную браму, але ён паспейшубегчы за намі. Тады гэтае выхавацельскі пытасця: „Дзе ў гэтym доме дзвіры?“ Я ёй адказваю: „Тут“, — і мы з ёю ўваходзім. Як увайшлі, бачу адкрыты трун з жывымі кветкамі, а на іх дзіцячая ручка, быццам зробленая з гіпсу. У нагах тае труны сядзіць малямі (яна ўжо памерла), яна плача і гаворыць: „Ох, Тамарачка, Магдаленачка!“ Я стала на калені і, злажыўшы руکі, зачырчала: „О, Божа!“ Пасля падумала: „Чаму тая бабаў чорным моляніца над гэтай лялькай?“ Навокал было шмат запаленых свечак.

Тамара

Тамара! Сон, можа, выглядае страшна, але ён някескі. Мяркую, што ты ў сярэднім узроце, калі маеш дзіця ў прадшкольлі, дык для цябе тая труна можа абазначаць нейкі прыбытак, тым больш, што былі там жывыя кветкі. Маці і бабы ў чорным не маюць тут вялікага значэння, але вось свечкі, якія гарашы, — гэта добра. Калі б пагаслі, абазначала б гэта страту.

АСТРОН

МУЗЕЙНЫ ФОНД

Грамадскі камітэт пабудовы Музея помнікаў беларускай культуры праводзіц збор грошак на пабудову музея. Ахвяраванні траба дасылаць на адрес: Bank Spółdzielczy w Hajnówce, nr konta 905217-1922-2710, а ў замежнай валюце: Narodowy Bank Polski, I Oddział w Białymostku, nr rachunku walutowego: 5021-24325-152-6787. Жыхары Беларусі могуць уплачваць ахвяраванні на раахунак 141713 у Рэспубліканскім жылсацбанку горада Менска.

Спіс чарговых ахвяравальнікаў:

4283. Андрэй Валчак (Ляска)	— 100.000 зл.
4284. Гражына і Славамір Бароўскія (Беласток)	— 150.000 зл.
4285. Хвадар Галёнка (Варшава)	— 100.000 зл.
4286. Міхал Голуб (Гайнайка)	— 100.000 зл.
4287. Нэля Шчукі (Гайнайка)	— 60.000 зл.
4288. Рыгор і Веры Шылапакі (Аўстралия)	— 50.000 зл.
4289. Аляксандр Іванюк (Гайнайка)	— 50.000 зл.
4290. Ніна і Аляксандр Барщчэускія (Варшава)	— 1.000.000 зл.
4291. Аляксандр Станко (Ласінка)	— 100.000 зл.
4292. Уладзімір Суліма (Гайнайка)	— 60.000 зл.

Дзякуюм.

Наш адрас: Społeczny Komitet Budowy Muzeum Zabytków Kultury Białoruskiej w Hajnówce, ul. 3 Maja 42, tel. 30-16.

вугаль КОКС ШТЫБ (miał)

СКЛАДЫ АПАЛУ ГЕМА-БУД:
Беласток, вул. Траўгута, тэл. 511-996 унутр. 585
Элк, вул. Камароўская 7, тэл. 100-040
Гіжыцка, вул. Язёрная, тэл. 38-52
Саколка, вул. Пажэмысловіца, тэл. 11-20-76
Граева, Вакзал ПКП, тэл. 37-27

Беласток, вул. Легіянова 14/16
тэл. 415-325, 326-235

БУХОННЫЙ ПЯРДЫ

З МАНАСТЫРСКАЙ КУХНІ**САЛАТА З БУЛЬБЫ, ЯБЛЫКАУ І АРЭХАУ****Прадукты:**

5—6 бульбін (або 20 дэкаў дробнай фасолі),
1 вялікі яблык,
10 дэкаў грэцкіх арэхau.

Соус I:

5—8 лыжак алею,
2 лыжкі фруктовага воцату,
1/2 лыжачкі солі,
1/2 лыжачкі перы.

Соус II:

2 працертыя праз сіта вараныя жаўткі,
1/2 шклянкі смажаныя,
1 лыжка фруктовага воцату,
соль і цукар (крыху).

Звараную ў мундзірах і абабраную бульбу нарэзаны кубікамі. Дадаць абабраныя і сцрэты на бурачанай тарцы яблык і раздробненыя арэхи. Заліць адным з двух соусаў, падрыхтаваных з пералічаных вышэй прадуктаў.

ГАСПАДЫНІЯ**ДВУХЛІТАРНАЯ
КРЫЖАВАНКА**

1	2	3	4
5	6		
7	8	9	
	10		
II			
	14	15	12 13
16			17

Гарызантальна: 1. чалавек з фізічным недахопам, 3. літаратурны жанр, 5. шырокапалы капяляш, 7. прыродны вадам, 9. манаршэе крэсла, 10. дыпламатичны дакумент, 11. пакаранне, 12. народнасць, якая пражывае на Таймыры, 14. напр., скульптар, 16. гада малін, 17. апраўдае нароўнасць рас.

Вертыкальна: 1. бакоўка ў ўсковскіх хадах, 2. 60 штук, 3. стаціца Перу, 4. штучнае вадакно, 6. даследчык прыроды, 8. закрытак прастора, 9. презідэнт ЗША (1945—53), 11. сірская рака, месца стаіліскіх ссылак, 13. бессароннасць, 14. хлусня, 15. стаціца Ганы.

(ш)

Сярод чытачоў, якія на працягу месяца прышлоць у рэдакцыю прайвільныя адказы, будуть разыграны кніжны ўзнагароды.

Адказ на віраванку з 7 н-ра: „Песняры“, пыласос, кароста, Ларнака, Машэрау, кашалот, Туронак, Арынока, Каэррас, баранка, парабак, сафаран.

Кніжны ўзнагароды атрымуюваюць Лукаш Пацівіч і Аляксандр Дабчынскі з беласток.

МІНІ-ДАВЕДНІК

Энцы — народнасць, якая жыве на поўначы Сібіры.

Hiba

„Niwa“
ul. Suraska 1, 15-950 Białystok,
skr. poczt. 149, tel. 210-33.

Druk: "ORTHODRUK", Białystok,
ul. Składowa 9.

Tygodnik białoruski sponsorowany
przez Ministerstwo Kultury i Sztuki.

Рэдагуе калектыў:

Аляксандр Вярбіцкі, Ганна Кандрачук-Свяррубская, Алег Латышонак, Віталь Луба (сакратар рэдакцыі), Міраслава Лукша, Аляксандр Максімюк, Яўген Мірановіч (галоўны рэдактар), Ян Мордань, Яўгеній Палоцкія (машистыкі), Галіна Рамашка (кіраўнік канцылярыі), Марыя Федарук (машистыкі), Ада Чачуга.

Выдае:

Праграмная рада тыднівіка „Hiba“.

Prenumerata.

1. Termin wpłaty na prenumeratę na III kwartał 1994 r. upływa 20 maja 1994 r. Wpłaty przyjmują urzędy pocztowe na terenie woj. białostockiego i oddziały "Ruch" na terenie całego kraju.

2. Cena prenumeraty na III kwartał wynosi 52 000 zł.

3. Cena prenumeraty z wysyłką za granicę jest większa o 100% i przyjmowana jest tylko na okresy kwartalne. Wpłaty przyjmują RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Twarda 28, 00-958 Warszawa.

Nr konta PBK XIII Oddział Warszawa 370044-1195-139-11.

4. Prenumeratę można zamówić w redakcji. Cena 1 egz. wraz z wysyłką wynosi 9000 zł, a kwartalnie - 117000 zł. Wpłaty przyjmują Rada Programowa Tygodnika "Niwa", Białystok, ul. Suraska 1, nr konta PBK SA, I Oddział Białystok, 370406-207917-132.

Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo skracania i opracowania redakcyjnego tekstu nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

ГЕНАДЗЬ ЮРЖЫЦ

ГОРШ ЦІ ЛЕПІШ?

— Ало! Гэта бальніца?
— Бальніца.
— Скажыце, калі ласка, да вас пасту-
паў хворы Цярэшчанка?
— Паступаў.
— А як яму зараз — горш ці лепіш?
— Лепіш.
— Дык навошта вы яго трываеце?
— А мы не трываем, можаце і забраць.
— Дык ён уж зусім здаровы?
— Не. Ён толькі што памер.

Парады лекара

1. У першай палове месяца вельмі шкодна пераядзець, бо ў другай палове ў вас не хоніць грошай і на хлеб.

2. Калі ў вас заробак вышэй за мінімальны ў трох разах, раем ад-
надзеннае галаданне ў тыдзень, а калі ў два разы — трохдзеннае. Ну, а калі мінімальны — садзіцесь на 30-дзённае і адначасова шукайце другую работу.

3. Калі вы прыйшлі да стоматолага і вельмі бацесця, прапануйце доктару сесцы ў крэсла, адкрыць рот, а самі ўключыце бормашыну. Пераканаецца, што доктар такі ж базэлівец, як і вы.

Я. ЗІНІНА

СЕНТЭНЦЫЙ

Час — гэта караед: точыць вечнасць.

Чорт вяроўку ўе з салодкіх страў.

Няшчасце, як язык хамелеона,
ловіць ахвяру знянцу.

Хлусіць язык, вочы — ніколі.

Богу мілы розум жывы.

БАРЫС РУСКО



— Вашы вершы такія сумныя,
што я ледзь не заснью.
— Дык надрукуйце іх як калыханку.

Малюнак В. Дудкі



Дарагое Сэрцайка!

Мне цяпер 18 гадоў і жыццё не мае для мене сэнсу. А ўсё пачалося з таго, як моя мама выйшла другі раз замуж. Мой айчым меў старэйшага за мене на 2 гады сына.

Хлопец быў вельмі прыгожы, але харарактар меў паскудны: у адносінах да мене ён быў вельмі вульгарны, заўсёды мене зачапляў, рабіў з мене пры бацьках ідэйткту. Мая мама аднак яго палюбіла, адносілася да яго, як да роднага сына. Я адчуваў сябе неспартрабіўным у сям'і. Мене забылі, лічыўся толькі ён. Я амаль не-
навідзеяла яго.

Самае горшое пачалося пазней. У гэтым годзе на Сільвестра бацькі пайшли



На чыгуначным вакзале ў Бельску-Падляшскім

**ВНИМАНИЕ БЕЛОРУСЫ!
КАССА ПРОДАЁТ ВОУЧЕРА
НА СЛЕДУЮЩУЮ
ПОЕЗДКУ В ПОЛЬШУ**
11ЕНА 20 000

— Товарищи поляки, мы с этого города никуда не уезжали.

Фота М. Ваўранюка

ЗДАНІ І ПАЧВАРЫ БЕЛАРУСІ

(працяг; пачатак у н-ры 40
за мінулы год)

ПОМНІКАВЫЯ ПАЧВАРЫ

Юнак з гранатай

З пяцідзесятых гадоў непадалёк ад Міністэрства абароны ў Менску стаіць, бад што, адзіні ў свеце помнік дзіцёнку-тэарэтыту — Юнак з гранатай. Гэта скульптура, усталіваная ў горн піянер-героя, які адной гранатай падарваў не толькі сябе, але і з тузін паганых гітлеррауцяў. Сродкі на помнік сабралі менскія піянеры і школнікі, здаючы парожнія пляшкі. Магчыма, менавіта з гэтага прычыны сродкі піянеру і школьнікай паўстала добрас традыцыя — вадзіцца на лаўкі да помніка не-паўналетніх і паўналетніх сібрэвак, каб выпіць з імі танныга віна і зацаволіць іншай патрэбы. Але гэтак ідэйчыка за-
вядзенка аднойчы перакулася трагедыя...

Шасікласнік Ч-яс, які вызначаўся ў школе не толькі кепскімі адзінкамі і не-
задавальнічымі паводзінамі, але і паталагічнай юрлівасцю, разам з маладой настаўніцай этыкі сімейных ад-
носінай і пляшкі танныага віна прыбыло на ўлюблёнку пляшоўку — пад помнік Юнаку з гранатай. Дапытлівы маладзён,
выпіўшы віно, знайшоў ужытак парожнія пляшкы — ён, як юны натураліст, распачаў вымыраць ёю глыбіню похвы настаўніцы этыкі сімейных адносінай. Але гэты занятак не прынес плёну —
пляшкі скавалася дарэшты. Гэты ана-
тамічны дослед быў настолькі цікавы,

займальны і нетрывіяльны, што не пакінуў абыякавым нават скульптуру Юнака з гранатай. Каменны герой злез з пастамента і прапанаваў змяніць прыладу для вымірэння — практычнай Ч-ясу сваю гранату з вельмі дубгай дзяржалінай. Школьнік і настаўніца этыкі сімейных адносінай моцна пералікалася, але запярэчыць не здолелі. Ч-яс, які сістэматычна прагуляў занікі па пачатковай вайсковай падрыхтоўкі, не ведаў, як правільна карыстацца зброяй, і таму ў саміх адказах момант прылада забойства выбухнула.

На выbuch прыбегла ахова Міністэрства абароны — жаўнеры ўбачылі жудасную карынку: два знявчаны да непазна-
вальніцкі трупы, а на пастаменце ў звыклай паставе стаяў запецкана крыва, шматкамі мяса і кавалкамі мозгу каменны Юнак, толькі замест гранаты ён узносіў над галавом парожнюю пляшку з-пад танинага віна...

Здэрэнне гэтага жахліва, але павучальнае, таму што якіч раз пацярпджае слушаць старых ісцінаў, па-першае: дзіцяць нельга ўцягваць у вайсковыя дзеянні, а па-другое — ім нельга дава-
раць не толькі зброю і запалкі але і спртын напоі, па-трэбце — адказы на ўсе пытанні па анатоміі, фізіялогіі і этицы сімейных адносінай яны мусіць зна-
ходзіць толькі ў межах школьнай праграмы...

(працяг будзе)

Падрыхтавалі
ФРАНЦІШАК ХЛУС
І МАРЦІН ЮР

СМЕХ У САНАТОРЫІ

Дзед вучыць унку жыццёвай мудрасці.

— Калі хочаць дабіцца ў жыцці поспеху, будзе паслядубным і асцярожным.

— Што гэта значыць — быць пасля-
дубным?

— Гэта значыць, што трэба стрымліваць дадзенас абязынне.

— А асцярожным?

— Нікому нічога нельга абязынчаць.

Прэзідэнт адной дзяржавы захварэў і паклалі яго ў бальніцу. Рана лекар прынёс яму тэлеграму: „Парламент жадае вам хуткага віратання да здароўя 247 галасамі за, 139 — супраць, 53 — уstry-
маліся”.

— Прашу распранацца, — гаворыць жываліцца да кандыдаткі на наступніцу,

— мушу паглядзець, якай ў вас фігура.

— Спярша пакажыце мне свае карынцы, мушу паглядзець ці варта распранацца.

— Пан прафесар, глянцыце на свае ча-
равікі, — смеєцца асцярожтка. — Вы абулі
адзін чорны, а другі карычневы.

— Ну, прада! А ведаецца, я дома маю

яшчэ адну такую пару!

— Чаму певень цэлае жыццё радасна
свяае?

— Бо мае многа жонак і ніводнай
чешчы.

— Чаму падсудны вырабляў фальши-
вые гроши?

— Бо замала мей сапраўдных.

— Куды збіраешся? — пытае селянін
селяніна.

— У горад; застрахаваць дом і гаспадарку ад пажару і граду.

— Чаму ад пажару — разумею, але як
зробіш, каб упаў град?

— Пакажыце свой білет! — гаворыць
кандуктар пасажыру.

— Як вы не саромеецца жадаць ад
мене гэтага?

— Чаму ж маю саромецца, гэта нар-
мальная.

— Нармальная?! Цягнік гэты мае чаты-
ры гадзіны спазнення!

— Ну і што з гэтага? Паказваць свой
білет!

— Не магу паказаць біleta: мяне тут
няма. Паводле раскладу, я ўжо гадзіну
сиджу дома і вячэраю.

— Паглянцы, як гэтая старэйшая
людзі падобныя да сябе!

— Можа гэта близніты?

— Ну, што вы?! У тыхі гадах...

— Няма ў свеце істоты хітрайшай і
зласцейшай ад жонкі.

— Есць! Гэта яе маді!

Запісак
АНДРЭЙ ГАУРЫЛЮК

КРЫІЗІС НАВУКІ

У недавучаных студэнтаў

Водзіцца даліры,

А ў затузаных дацэнтаў —

Толькі акуляры.

АНАТОЛЬ ЦЫРКУНОЎ

стану яго сястрой і таму так вульгарна
да мяне адносіцца. Я зразумела, што ад-
чуваю тое самае, што і ён. Мы началі
кахацца яшчэ раз. Цяпер ён быў

далікатны і чулы.

Гэты нонсенс працягваецца ўжо 3 ме-
сяцы. Мы каҳаемся патаёмна, але веда-
ем, што ніколі не будзем разам.

Сэрцайка, парад, што нам рабіць, скажы,

што з намі будзе

Agata

Даражэнская Agata! А чаму ты лічыш,
што вы не можаце быць разам? Вы ж не
родныя брат і сястра — у вас іншыя
бацькі і маці. Так каҳацца думаю не грэх
і не шкодна. Адмоўнае ўздзенне на
патомства маюць толькі такія сужонкі-
візы, дзе муж і жонка блізкія на крыва.
Аднак жа такія пары часамы рызыкоўю.
У арыстакратычных сем'ях часта
жанілісці з блізкімі сваячкамі (каб зах-
ваць „блакітную“ кроў), аў выніку гэтага

няраз радзілісці недаразвітыя дзеці.
Прырода бязлітасная!

Што датычыць ваших адносін, дык,

здаецца, твая маці выйшла замуж на-
даўна, ты нават слова „брат“ пішаць у

двохосці. Дык які ж ён табе родзіч?

Іншай справа, калі б вы з маленстві га-
давалі разам. Тады, відома, вы малі б

адчуваць сябе, як брат і сястра, і ста-
новішча сапраўды магло бы быць

нямікас.

Думаю, што праз нейкі момент бацькі

услышиць гэтага аўтаважаць (неабавязкова лавіць

вас у недвухсэнсавы момант, дастатко-

ва, што ўбачаць, а вы позіркі,

зуважаць, што любіце бываць удаікі у

хаце і ў кампаніі). Думаю, што яны

толькі ўцешацца з таго, што сталася. А

мо проста адразу скажы маці. Маці

павінна ўсё зразумеца.

СЭРЦАЙКА